

# B:ARFUSS

## HORNHAUTENTFERNER



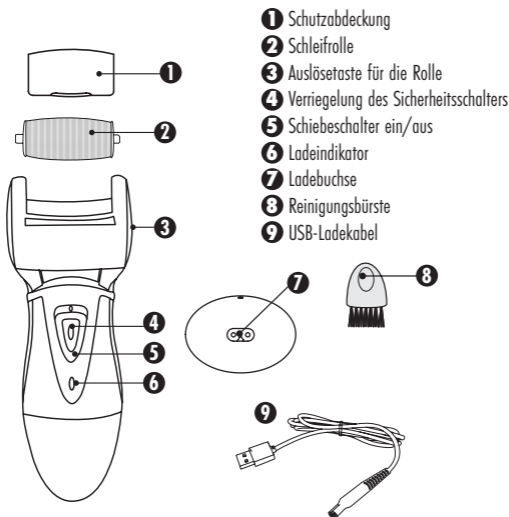
- DE** Deutsch  
HORNHAUTENTFERNER
- FR** Français  
PONCEUSE ANTI-CALLOSITÉS
- HR** Hrvatski  
ODSTRANJIVAČ ROŽNATE KOŽE
- SK** Slovensko  
ODSTRAŇOVAČ STVRDNUTEJ KOŽE
- HU** Magyar  
BŐRKEMÉNYEDÉS-ELTÁVOLÍTÓ
- ES** Español  
ELIMINADOR DE CALLOSIDADES
- IT** Italiano  
RIMUOVI CALLI

## ALLGEMEINES

### Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.

Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Hornhautentferner. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch bevor Sie den Hornhautentferner einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen und zu Schäden am Hornhautentferner führen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie den Hornhautentferner an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## LIEFERUMFANG/GERÄTETEILE



## SICHERHEIT

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

1. Der Hornhautentferner ist nur für Füße und Fersen geeignet. Verwenden Sie ihn nicht an anderen Stellen des Körpers. Er ist ausschließlich für den Privatge-

brauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie den Hornhautentferner nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden führen. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

2. Nicht auf Warzen, Wunden, offenen Wunden, roter, gereizter, entzündeter, infizierter oder blasiger Haut verwenden. Wenn Sie unter einer Hautkrankheit oder anderen medizinischen Problemen leiden, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt vor der Anwendung.
3. Eine übermäßige Anwendung kann zu Hautreizungen führen. Brechen Sie die Anwendung sofort ab wenn Sie Schmerzen oder Reizungen verspüren. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn die Haut stark gereizt wird oder blutet.
4. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf. Halten Sie es trocken und lassen Sie die Schutzabdeckung auf, wenn es nicht benutzt wird.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht unter der Dusche. Es ist wasserbeständig, aber nicht wasserdicht.
6. Um Unfälle und Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden halten Sie den Hornhautentferner während des Gebrauchs von Ihren Haaren auf Kopf und Körper sowie von Kleidung, Schnürsenkeln usw. fern.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

### **Warnung!**

#### **Verätzungs- und Vergiftungsgefahr durch Batteriesäure!**

Ausgelaufene Batteriesäure kann zu Verätzungen führen.

- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten.
- Spülen Sie bei Kontakt mit der Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

### **Warnung! Explosionsgefahr!**

Bei unsachgemäßem Auswechseln der Akkus besteht Explosionsgefahr.

### **Warnung!**

**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Dieser Hornhautentferner kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Hornhautentferners unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Hornhautentferner spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Hornhautentferner fern.
- Lassen Sie den Hornhautentferner während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

### **Vorsicht! Verletzungsgefahr!**

Wenn Sie den Hornhautentferner unsachgemäß nutzen, können Sie sich verletzen.

- Betreiben Sie den Hornhautentferner nicht, wenn er sichtbare Schäden aufweist.
- Benutzen Sie den Hornhautentferner nicht, wenn die Schleifrolle beschädigt ist.

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Hornhautentferner kann zu Beschädigungen des Hornhautentferners führen.

- Öffnen Sie das Gehäuse ausschließlich, zwecks Entfernung der Akkus bei der ordnungsgemäßen Entsorgung. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Halten Sie den Hornhautentferner von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verwenden Sie den Hornhautentferner nur in Innenräumen.
- Lagern Sie den Hornhautentferner nicht so, dass er in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in den Hornhautentferner hineinstecken.
- Wenn Sie den Hornhautentferner längere Zeit nicht benutzen oder eine Störung auftritt, schalten Sie den Hornhautentferner immer aus.

## **LIEFERUMFANG PRÜFEN**

### **HINWEIS! Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann der Hornhautentferner schnell beschädigt werden. Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie den Hornhautentferner aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist.
3. Prüfen Sie, ob der oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Hornhautentferner nicht.

## **AUFLADEN DES GERÄTS**

1. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen oder wenn es längere Zeit nicht benutzt wurde, laden Sie das Gerät für 8 Stunden auf.
2. Schalten Sie das Gerät vor dem Aufladen aus.
3. Sobald das Ladegerät angeschlossen ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte die ganze Zeit über rot.
4. Laden Sie das Gerät nicht länger als 8 Stunden am Stück.

## **BEDIENUNG**

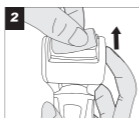
1. Waschen und trocknen Sie die Haut vor der Anwendung vollständig ab.
2. Entfernen Sie die Schutzabdeckung vom Gerät.
3. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass die Schleifrolle richtig in das Gerät eingesetzt ist.
4. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die Sicherheitsverriegelung in der Mitte des Ein-/Aus-Schalters drücken und gleichzeitig den Schalter nach oben drücken.
5. Bewegen Sie das Gerät sanft über die Hornhaut, nicht länger als 2-3 Sekunden. Gleiten Sie mit dem Gerät sanft über den gewünschten Bereich. Das Gerät stoppt, wenn es zu stark auf die Haut gedrückt wird (dies ist ein Sicherheitsmerkmal, damit keine Schäden verursacht werden). Prüfen Sie, ob Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben. Fahren Sie mit dieser Methode fort, bis Sie den gewünschten Grad der Glätte erreicht haben. 10 Minuten pro Tag sollten genügen – anfänglich jeden zweiten Tag. Fahren Sie mit einer Behandlung pro Woche fort oder nach Bedarf.
6. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter nach unten drücken.
7. Spülen Sie die Haut anschließend ab, um die überschüssigen abgestorbenen Partikel zu entfernen.
8. Reinigen Sie den Hornhautentferner mit der Reinigungsbürste, spülen Sie den Rollenkopf unter dem Wasserhahn ab. Das Gerät ist wasserfest, es kann zur Reinigung unter fließendem Wasser abgespült werden, aber nicht unter Wasser getaucht werden.
9. Wischen Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab. Immer trocken lagern. Lassen Sie die Schutzabdeckung auf, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

## AUSTAUSCH DER SCHLEIFROLLE

Wechseln Sie die Schleifrolle je nach Bedarf, Häufigkeit und Dauer der Anwendung.

### Abnehmen der Schleifrolle

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Entfernen Sie die Schutzabdeckung.
2. Halten Sie das Gerät in einer Hand und drücken Sie die Entriegelungstaste auf der rechten Seite des Geräts. Halten Sie mit der anderen Hand die Schleifrolle. Heben Sie die rechte Seite der Schleifrolle an, um sie zu entfernen (Abb. 1 und 2).



### Einsetzen der Schleifrolle

3. Halten Sie das Gerät in einer Hand, setzen Sie eine Seite der Rolle in die Nut, dann die andere Seite und drücken Sie sie fest nach unten. Sie hören ein Klicken, wenn sie eingerastet ist. (Abb. 3 und 4).

## TECHNISCHE DATEN

Produktname:	Elektrischer Hornhautentferner
Modell-Nr.:	C5403
Batterie:	2.4 V Ni-MH 2 x 600 mAh
Leistung:	3 W
Nettogewicht:	140 g
Produktgröße:	15,5 x 5,8 x 3,2 cm
Betriebszeit:	≥ 45 Minuten
Wasserdicht:	IPX4
Material:	ABS

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung und diese Bedienungsanleitung kann unter [www.premier.de](http://www.premier.de) heruntergeladen werden.

# ENTSORGUNG

## Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

## Hornhautentferner entsorgen

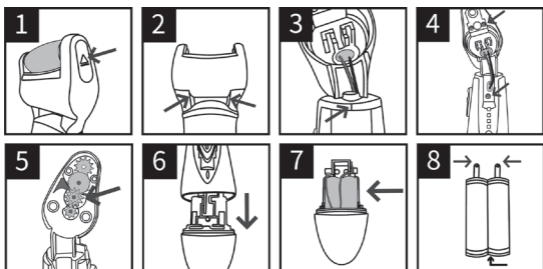
### Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen. Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umwelt-schonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladene Zustand ab.

## Recycling-Informationen

Dieses Gerät enthält 2 wiederaufladbare AA NI-MH Akkus, die ordnungsgemäß entsorgt werden müssen. Folgen Sie der Demontageanleitung, um die Akkus aus dem Gerät zu entfernen.



1. Nehmen Sie die Schleifrolle vom Gerät ab.
2. Entfernen Sie die silbernen Kunststoffteile von beiden Seiten des Kopfes, von der Kante aus, wie in der Anleitung beschrieben, mit einem flachen, aber nicht scharfen Handwerkzeug aus Metall.
3. Entfernen Sie die restlichen silbernen Kunststoffteile am Gerät, indem Sie sie an der Naht von Hand, mit einem flachen, aber nicht scharfen Metallwerkzeug abhebeln.
4. 4 kleine Schrauben auf beiden Seiten mit einem kleinen Kreuzschlitzschraubendreher entfernen.
5. Entfernen Sie den Motor aus dem Kopf, indem Sie auf das Getriebeloch von der linken Seite drücken.

6. Nehmen Sie den gesamten Batteriehalter aus der unteren Hälfte des Geräts.
7. Entnehmen Sie die zwei Akkus mit einem flachen, aber nicht scharfen Metallwerkzeug wie z.B. einem geraden Schraubenzieher.
8. Entsorgen Sie die beiden AA NI-MH-Akkus gemäß den örtlichen Vorschriften für Batterien und Akkus.

### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende

Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. Demnach können Sie entsprechende Elektroaltgeräte, zu deren Rücknahme wir nach diesen Vorschriften verpflichtet sind, auch gerne kostenfrei in jeder unserer Müller-Filialen innerhalb der Öffnungszeiten zurückgeben.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>. Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.



## **GARANTIE**

Wir leisten **2 Jahre Garantie** ab Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. 6 Monate für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor der Auslieferung gewissenhaft geprüft. Sollten sich dennoch Material- oder Funktionsfehler einstellen, bedauern wir dies sehr. Bitte wenden Sie sich sofort nach Bekanntwerden des Fehlers an Ihre Müller-Filiale. Geben Sie bitte das defekte Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg in Ihrer Müller-Filiale ab. Sie erhalten dann ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück. Mit Austausch oder Reparatur des Produktes verlängert sich der Garantiezeitraum nicht. Die Garantie gilt nicht im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen, für Verschleißteile, für Mängel, die dem Kunden bereits bei Kauf bekannt waren, bei Eigenverschulden des Kunden.

### **Hersteller:**

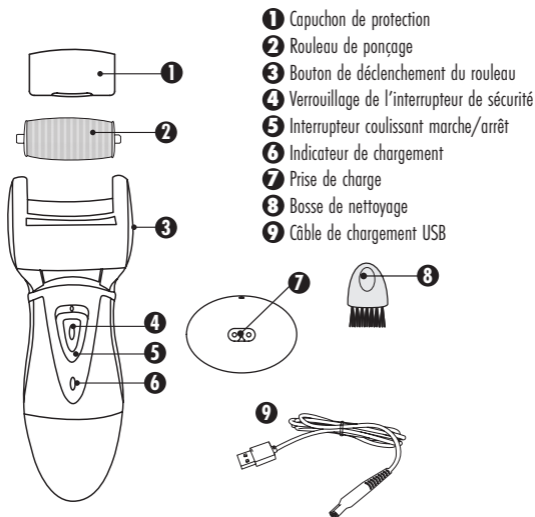
Premier Intertrade GmbH, Kirchenstraße 7, DE-21244 Buchholz

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

### Lisez et conservez le mode d'emploi.

Ce mode d'emploi fait partie de cette ponceuse anti-callosités. Il contient d'importantes instructions pour la mise en service et l'utilisation. Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser la ponceuse anti-callosités. Le non-respect de ce mode d'emploi peut conduire à des graves blessures et à un endommagement de la ponceuse anti-callosités. Conservez le mode d'emploi pour une future utilisation. Si vous retransmettez la ponceuse anti-callosités à un tiers, pensez bien à remettre ce mode d'emploi en même temps.

## CONTENU DE LA LIVRAISON/PIÈCES DE L'APPAREIL



## SÉCURITÉ

### Utilisation conforme

1. La ponceuse anti-callosités ne convient que pour les pieds et les talons. Ne l'utilisez pas sur d'autres parties du corps. Il est exclusivement destiné à un

usage privé et ne convient pas à un usage commercial. N'utilisez la ponceuse anti-callosités que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est réputée non-conforme et peut entraîner des dommages matériels. Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation non conforme ou inadéquate du produit.

2. Ne pas utiliser sur des verrues, des plaies, des blessures ouvertes, une peau rouge, irritée, enflammée, infectée ou sur des cloques. Si vous souffrez d'une maladie cutanée ou d'autres problèmes médicaux, veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser ce produit.
3. Une utilisation excessive peut entraîner une irritation de la peau. Interrompez immédiatement l'application si vous ressentez quelconque douleur ou irritation. Consultez un médecin si la peau devient très irritée ou se met à saigner.
4. Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec. Gardez-le au sec et laissez le capuchon de protection en place lorsqu'il n'est pas utilisé.
5. N'utilisez pas l'appareil sous la douche. Il est résistant à l'eau, mais pas étanche.
6. Pour éviter tout accident et toute blessure ou tout dommage à l'appareil, tenez l'appareil à distance de vos cheveux et des zones à pilosité de votre corps, ainsi que des vêtements, des lacets, etc. pendant son utilisation.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

### **Avertissement !**

#### **Risques d'irritations ou d'empoisonnement par les acides de piles !**

Les fuites d'acides des piles peuvent conduire à des irritations.

- Évitez le contact des acides de piles avec la peau, les yeux ou les muqueuses.
- En cas de contact avec l'acide de batterie, rincez immédiatement et abondamment les zones touchées avec une grande quantité d'eau claire et consultez un médecin.

### **Avertissement ! Risque d'explosion !**

Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement inadapté des piles.

### **Avertissement !**

**Dangers pour des enfants et des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes (par exemple des personnes partiellement handicapées, des personnes âgées ayant des limitations dans leurs capacités physiques et mentales) ou souffrant d'un manque de connaissances ou d'expériences (par exemple des enfants plus âgés).**

- Cette ponceuse anti-callosités peut être utilisée par des enfants à partir de huit ans, ainsi que par des personnes manquant d'expérience et de connaissances ou dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, à condition qu'elles soient placées sous surveillance ou qu'elles sachent comment utiliser la ponceuse anti-callosités en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers résultant de cette utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec la ponceuse anti-callosités. Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants de moins de huit ans à l'écart de la ponceuse anti-callosités.
- Pendant son utilisation, ne laissez jamais la ponceuse anti-callosités sans surveillance.
- Ne laissez pas des enfants jouer avec la feuille d'emballage. Les enfants peuvent s'y prendre au piège en jouant et s'étouffer.

### **Attention ! Risque de blessure !**

Si vous utilisez la ponceuse anti-callosités de manière inappropriée, il vous est possible de vous blesser.

- N'utilisez pas la ponceuse anti-callosités lorsque celle-ci présente des dommages visibles.
- N'utilisez pas la ponceuse anti-callosités si le rouleau de ponçage est endommagé.

### **Risque d'endommagement !**

Une manipulation inappropriée de l'appareil peut endommager la ponceuse anti-callosités.

- N'ouvrez le boîtier que pour retirer les piles en vue de leur élimination correcte. Des revendications dans le cadre de la garantie ou de la responsabilité civile sont exclues en cas de réparations arbitraires ou d'un mauvais maniement.
- Maintenez la ponceuse anti-callosités à l'écart d'une flamme nue ou d'une surface chaude.
- N'utilisez la ponceuse anti-callosités qu'à l'intérieur.
- Ne rangez pas la ponceuse anti-callosités de telle sorte que celui-ci puisse tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- Assurez-vous que les enfants n'introduisent pas d'objets dans la ponceuse anti-callosités.
- Si vous n'utilisez pas la ponceuse anti-callosités pendant une période prolongée ou en cas de dysfonctionnement, éteignez toujours la ponceuse anti-callosités.

## **VÉRIFIER LE CONTENU DE LA LIVRAISON**

### **REMARQUE ! Risque d'endommagement !**

Si vous ouvrez négligemment l'emballage avec un couteau acéré ou un autre objet pointu, la ponceuse anti-callosités peut facilement être endommagée. Soyez très prudent lors de l'ouverture.

1. Sortez la ponceuse anti-callosités de son emballage.
2. Vérifiez si la livraison est complète.
3. Vérifiez si une ou plusieurs pièces détachées présentent des dommages. Si ceci en est le cas, n'utilisez pas la ponceuse anti-callosités.

## **RECHARGER L'APPAREIL**

1. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois ou s'il n'a pas été utilisé pendant une longue période, rechargez l'appareil pendant 8 heures.
2. Éteignez l'appareil avant de le recharger.
3. Dès que le chargeur est connecté, le témoin de charge reste allumé rouge.
4. Ne pas charger l'appareil pendant plus de 8 heures d'affilée.

## **UTILISATION**

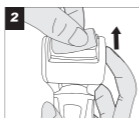
1. Lavez et séchez complètement la peau avant application.
2. Retirez le capuchon de protection de l'appareil.
3. Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que le rouleau de ponçage est correctement installé dans l'appareil.
4. Allumez l'appareil en pressant le verrouillage de sécurité au milieu de l'interrupteur marche/arrêt tout en poussant l'interrupteur vers le haut.
5. Déplacez doucement l'appareil sur les callosités, pas plus de 2 à 3 secondes. Faites glisser l'appareil en douceur sur la zone souhaitée. L'appareil s'arrête si la pression contre la peau est trop forte (il s'agit d'une caractéristique de sécurité afin de ne pas causer de dommages). Vérifiez si vous avez bien obtenu le résultat souhaité. Continuez à utiliser cette méthode jusqu'à ce que vous obteniez le degré de lissage souhaité. 10 minutes par jour devraient suffire ; au début, un jour sur deux. Continuez avec un traitement par semaine ou selon les besoins.
6. Éteignez l'appareil en appuyant le bouton marche/arrêt vers le bas.
7. Rincez ensuite la peau pour éliminer les excès de peaux mortes.
8. Nettoyez la ponceuse anti-callosités avec la brosse de nettoyage, rincez la tête du rouleau sous le robinet. L'appareil résiste à l'eau, il peut être rincé à l'eau courante pour être nettoyé, mais ne doit pas être plongé dans l'eau.
9. Essuyez l'appareil avec une serviette propre. Stocker toujours dans un endroit sec. Laissez le capuchon de protection en place lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

## REPLACEMENT DU ROULEAU DE PONÇAGE

Changez le rouleau de ponçage en fonction des besoins, de la fréquence et de la durée d'utilisation.

### Retirer le rouleau de ponçage

1. Assurez-vous que l'appareil soit éteint. Retirez le capuchon de protection.
2. Tenez l'appareil dans une main et appuyez sur le bouton de déverrouillage situé sur le côté droit de l'appareil. Tenez le rouleau de ponçage de l'autre main. Soulevez le côté droit du rouleau de ponçage pour le retirer (Fig. 1 et 2).



### Installer le rouleau de ponçage

3. Tenez l'appareil dans une main, placez un côté du rouleau dans la rainure, puis l'autre côté et appuyez fermement vers le bas. Vous entendrez un clic lorsqu'il sera enclenché. (Fig. 3 et 4).

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nom du produit	Ponceuse anti-callosités électrique
N° du modèle :	C5403
Batterie :	2,4 V Ni-MH 2 x 600 mAh
Puissance :	3 W
Poids net :	140 g
Dimensions du produit :	15,5 x 5,8 x 3,2 cm
Temps de fonctionnement :	≥ 45 minutes
Étanche à l'eau :	IPX4
Matériau :	ABS

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La déclaration de conformité de l'UE et ce manuel d'utilisation peuvent être téléchargés sous [www.premier.de](http://www.premier.de).

# ÉLIMINATION

## Élimination de l'emballage



Éliminez l'emballage en triant les matériaux. Apportez le cartonnage et le carton à la collecte des vieux papiers, les films plastiques au ramassage des matières recyclables.

## Éliminer la ponceuse anti-callosités

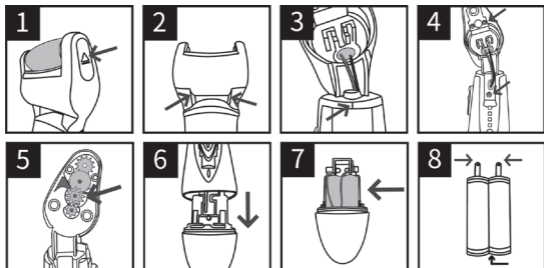
### Les piles et les batteries n'ont pas leur place dans les ordures ménagères !



Les piles et les batteries ne peuvent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les piles et les batteries à une collecte séparée. Les piles et batteries peuvent être remises gratuitement dans un centre de collecte de votre commune/votre quartier ou en magasin, dans un souci de mise au rebut écologique et de recyclage des matières premières de valeur. En cas de mise au rebut non conforme, des substances toxiques peuvent être dispersées dans l'environnement, et nuire à la santé des hommes, des animaux et des plantes. Les piles et batteries présentes dans les appareils électriques doivent, autant que possible, être éliminées à part. Ne vous débarrassez des piles et des batteries que lorsqu'elles sont déchargées.

## Informations sur le recyclage

Cet appareil contient 2 piles rechargeables AA NI-MH qui doivent être mises au rebut de manière appropriée. Suivez les instructions de démontage pour retirer les piles de l'appareil.



1. Retirez le rouleau de ponçage de l'appareil.
2. Retirez les parties en plastique argenté des deux côtés de la tête, en partant du bord, comme indiqué dans les instructions, à l'aide d'un outil métallique plat, mais non tranchant.
3. Retirez les pièces en plastique argentées restantes de l'appareil en faisant levier à la main au niveau du joint, à l'aide d'un outil métallique plat, mais non tranchant.
4. Retirez les 4 petites vis de chaque côté à l'aide d'un petit tournevis cruciforme.
5. Retirez le moteur de la tête en appuyant sur le trou du moteur par le côté gauche.

6. Retirez l'ensemble du support des piles de la moitié inférieure de l'appareil.
7. Retirez les deux piles à l'aide d'un outil métallique plat, mais non tranchant, comme un tournevis droit.
8. Mettez au rebut les deux piles AA NI-MH conformément à la réglementation locale sur les piles et les batteries.

### **Les appareils usagés n'ont pas leur place dans les ordures ménagères !**



Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à une collecte séparée des déchets municipaux non triés. Un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources est ainsi assuré. Les piles et batteries qui ne sont pas solidement insérées dans l'appareil électrique ou électronique et qui peuvent être retirées sans être détruites doivent être séparées de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte et doivent être éliminées conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être ôtées de l'appareil sans être détruites. Les propriétaires d'appareils électriques et électroniques provenant de ménages privés peuvent les déposer dans les points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou dans les points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi sur les appareils électriques et électroniques. Le dépôt des appareils usagés est gratuit. Vous pouvez donc rapporter gratuitement les appareils électriques usagés que nous sommes tenus de reprendre en vertu de ces dispositions dans l'une de nos filiales Müller pendant les heures d'ouverture.

Les distributeurs disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m<sup>2</sup> pour les équipements électriques et électroniques sont tenus de les reprendre. Il en va de même pour les commerces alimentaires dont la surface de vente totale est d'au moins 800 m<sup>2</sup>, dans la mesure où ils vendent des appareils électriques et électroniques de manière permanente ou du moins plusieurs fois par an. Sont également soumis à l'obligation de reprise les vendeurs par correspondance disposant d'une surface de stockage d'au moins 400 m<sup>2</sup> pour les équipements électriques et électroniques ou d'une surface totale de stockage d'au moins 800 m<sup>2</sup>. D'une manière générale, les distributeurs ont l'obligation de garantir la reprise gratuite des appareils usagés par des moyens de reprise adéquats et situés à une distance raisonnable. Le consommateur a la possibilité de se débarrasser gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur tenu de le reprendre s'il achète un appareil neuf équivalent ayant essentiellement la même fonction. Cette possibilité existe également pour les livraisons à un ménage privé. Dans le cadre de la vente par correspondance, la possibilité d'une reprise sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs thermiques, aux appareils à écran et aux gros appareils qui possèdent au moins un côté extérieur d'une longueur supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de se défaire du produit au moment de la conclusion du contrat de vente. En outre, les consommateurs peuvent déposer gratuitement jusqu'à trois appareils usagés d'un même type au point de collecte d'un distributeur, sans avoir à acheter un appareil neuf. Toutefois, la longueur des côtés de chaque appareil ne doit pas dépasser 25 cm.



## **GARANTIE**

Nous accordons une garantie de **2 ans** à partir de la date d'achat pour les défauts matériels et de fabrication du produit. 6 mois pour les pièces d'usure et les consommables dans un usage normal et approprié. L'appareil a été soigneusement produit et testé avec diligence avant livraison. Si des défaillances matérielles ou fonctionnelles devaient se déclarer, nous le regrettons vivement. Veuillez contacter votre magasin Müller immédiatement après avoir constaté la défaillance. Rapportez l'appareil défectueux avec votre justificatif d'achat dans votre magasin Müller. Vous obtiendrez un appareil neuf ou il sera réparé gratuitement. Le remplacement ou la réparation du produit ne prolonge pas la période de garantie. La garantie ne s'applique pas en cas de dommages dus à un mauvais fonctionnement, pour les pièces d'usure, les défauts déjà connus du client au moment de l'achat et en cas de responsabilité de la part du client.

### **Fabricant :**

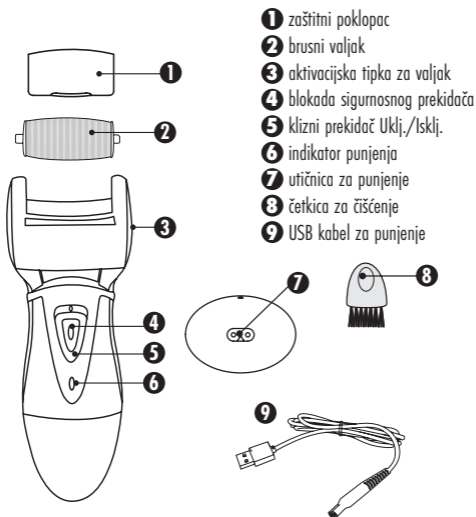
Premier Intertrade GmbH, Kirchenstraße 7, 21244 Buchholz, Allemagne

## OPĆENITO

### Pročitajte i sačuvajte Uputu o uporabi.

Ova Uputa o uporabi dio je Odstranjivača rožnate kože. Ona sadrži važne informacije za njegovo puštanje u rad i rukovanje. Pažljivo pročitajte Uputu o uporabi, osobito sigurnosne napomene, prije nego započnete koristiti odstranjivač rožnate kože. Nepridržavanje ove Upute o uporabi može dovesti do teških ozljeda i oštećenja odstranjivača rožnate kože. Sačuvajte Uputu o uporabi za daljnje korištenje. Ako odstranjivač rožnate kože dajete dalje trećim osobama, obavezno im uz aparat predajte i ovu Uputu o uporabi.

## OPSEG ISPORUKE/DIJELOVI APARATA



## SIGURNOST

### Namjensko korištenje uređaja

1. Odstranjivač rožnate kože pogodan je samo za stopala i pete. Nemojte ga primjenjivati na drugim dijelovima tijela. On je predviđen isključivo za privatnu uporabu i

nije prikladan za profesionalno korištenje. Koristite odstranjivač rožnate kože samo na način kako je to opisano u ovoj Uputi o uporabi. Svako drugo korištenje smatra se nepropisnim korištenjem i može dovesti do materijalnih šteta. Proizvođač ili trgovac ne preuzimaju nikakvo jamstvo za štete koje su nastale zbog nepropisnog ili krivog korištenja.

2. Ne primjenjivati na bradavicama, ranama, otvorenim ranama te crvenoj, nadraženoj, upaljenoj, inficiranoj ili žuljevitoj koži. Ako patite od neke kožne bolesti ili imate drugih zdravstvenih tegoba, prije uporabe posavjetujte se sa svojim liječnikom.
3. Prekomjerna upotreba može uzrokovati iritaciju kože. Odmah prestanite s upotrebom ako osjetite bol ili iritaciju. Posavjetujte se s liječnikom ako koža postane jako nadražena ili krvari.
4. Čuvajte aparat na hladnom i suhom mjestu. Aparat držite suhim i poklopljen zaštitnim poklopcem kada ga ne koristite.
5. Ne koristite aparat dok se tuširate. Otporan je na vodu, ali nije vodonepropustan.
6. Kako biste izbjegli nezgode i ozljede ili oštećenja uređaja, držite odstranjivač rožnate kože tijekom upotrebe podalje od kose na glavi i tijela te odjeće, vezica za cipele itd.

## **SIGURNOSNE NAPOMENE**

### **Upozorenje!**

#### **Opasnost od nagrizanja i trovanja kiselinom iz baterije!**

Kiselina koja iscuri iz baterija može dovesti do nagrizanja.

- Izbjegavajte kontakt kiseline iz baterija s kožom, očima i sluznicama.
- U slučaju kontakta s kiselinom iz baterije, pogođena mjesta odmah dobro isperite čistom vodom i posjetite liječnika!

### **Upozorenje! Opasnost od eksplozije!**

U slučaju nestručne zamjene baterija postoji opasnost od eksplozije.

### **Upozorenje!**

**Opasnosti za djecu i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti (primjerice djelomično invalidne osobe, starije osobe s ograničenjem svojih tjelesnih i mentalnih sposobnosti) ili s nedostatkom iskustva i znanja (primjerice starija djeca).**

- Ovaj odstranjivač rožnate kože mogu koristiti djeca od osam i više godina te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja ako ih se nadzire ili ako su poučeni o sigurnom korištenju odstranjivača rožnate kože te ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati odstranjivačem rožnate kože. Čišćenje i korisničko održavanje djeca ne smiju obavljati bez nadzora.
- Držite djecu mlađu od osam godina podalje od odstranjivača rožnate kože.
- Ne ostavljajte odstranjivač rožnate kože bez nadzora tijekom rada.
- Nemojte dopustiti djeci da se igraju ambalažnom folijom. Djeca se prilikom igre mogu zaplesti u nju i ugušiti.

### **Oprez! Opasnost od ozljeda!**

Ako odstranjivač rožnate kože koristite na nestručan način, možete se ozlijediti.

- Ne upotrebljavajte odstranjivač rožnate kože ako na njemu postoje vidljiva oštećenja.
- Odstranjivač rožnate kože nemojte koristiti ako mu je brusni valjak oštećen.

### **Opasnost od oštećivanja!**

Neppravilno rukovanje odstranjivačem rožnate kože može dovesti do oštećenja ovog aparata.

- Otvarajte kućište samo da biste izvadili baterije radi njihovog pravilnog zbrinjavanja. U slučaju popravaka na vlastitu ruku ili u slučaju krivog rukovanja isključeni su zahtjevi za naknadu temeljem jamstva i garancije.
- Držite odstranjivač rožnate kože podalje od otvorene vatre i vrućih površina.
- Koristite odstranjivač rožnate kože samo u unutrašnjim prostorijama.
- Ne spremajte odstranjivač rožnate kože na način da može pasti u kadu ili u umivaonik.

Vodite brigu o tome da djeca u odstranjivač rožnate kože ne mogu gurnuti nikakve predmete.

- Ako ne koristite odstranjivač rožnate kože dulje vrijeme ili ako dođe do njegova kvara, uvijek isključite ovaj aparat.

## **PROVJERITE OPSEG ISPORUKE**

### **NAPOMENA! Opasnost od oštećivanja!**

Ako pakiranje otvarate neoprezno oštrim nožem ili nekim drugim oštrim predmetima, odstranjivač rožnate kože može se brzo oštetiti. Budite oprezni prilikom otvaranja.

1. Izvadite odstranjivač rožnate kože iz pakiranja.
2. Provjerite je li isporuka potpuna.
3. Provjerite ima li neki dio ili neki dijelovi oštećenja. Ako postoje oštećenja, nemojte koristiti odstranjivač rožnate kože.

## **PUNJENJE APARATA**

1. Prije prve uporabe aparata ili ako isti nije korišten dulje vrijeme, aparat puniti 8 sati.
2. Isključite aparat prije čišćenja.
3. Nakon što je punjač spojen, svjetlo indikatora punjenja će stalno svijetliti u crvenoj boji.
4. Aparat nemojte puniti dulje od 8 minuta u jednom mahu.

## **RUKOVANJE**

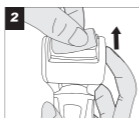
1. Operite i potpuno osušite kožu prije uporabe aparata.
2. Skinite zaštitni poklopac s aparata.
3. Prije uključivanja provjerite je li brusni valjak ispravno umetnut u uređaj.
4. Uključite aparat na način da pritisnete sigurnosnu aktivacijsku tipku na sredini prekidača za uključivanje/isključivanje i istovremeno gurnete prekidač prema gore.
5. Lagano pomičite aparat preko rožnate kože, u trajanju ne više od 2-3 sekunde. Aparatom nježno klizite preko željenog područja obrade. Aparat će se zaustaviti ako ga se prejako pritisne na kožu (to je sigurnosna mjera radi izbjegavanja oštećenja). Provjerite jeste li postigli željeni rezultat. Nastavite s ovim postupkom dok ne postignete željenu razinu glatkoće. 10 minuta dnevno trebalo bi biti dovoljno – u početku svaki drugi dan. Potom nastavite s jednim tretmanom tjedno ili prema potrebi.
6. Isključite aparat na način da prekidač za uključivanje/isključivanje pritisnete prema dolje.
7. Isperite potom kožu kako biste uklonili višak odumrlih čestica.
8. Očistite odstranjivač rožnate kože četkicom za čišćenje te isperite glavu valjka ispod slavine. Aparat je voodootporan, može se isprati ispod mlaza vode radi čišćenja, ali ne smije biti potopljen u vodu.
9. Obrišite aparat čistom krpom. Uvijek pospremite aparat na suho mjesto. Ako ga više nećete koristiti, aparat ostavite poklopljen zaštitnim poklopcem.

## ZAMJENA BRUSNOG VALJKA

Redovito mijenjajte brusni valjak prema potrebi, učestalosti i trajanju primjene.

### Skidanje brusnog valjka

1. Provjerite je li aparat isključen. Skinite zaštitni poklopac.
2. Držite aparat u jednoj ruci i pritisnite tipku za deblokiranje na desnoj strani aparata. Drugom rukom držite brusni valjak. Malo odignite desnu stranu brusnog valjka kako biste ga potpuno uklonili (sl. 1 i 2).



### Stavljanje brusnog valjka

3. Držeći uređaj u jednoj ruci, stavite jednu stranu valjka u utor a zatim i drugu stranu te ga čvrsto pritisnite prema dolje. Začut ćete klik kada valjak usjedne na svoje mjesto. (sl. 3 i 4).

## TEHNIČKI PODACI

Naziv proizvoda:	Električni odstranjivač rožnate kože
Br. modela:	C5403
Baterija:	2.4 V Ni-MH 2 x 600 mAh
Snaga:	3 W
Neto težina:	140 g
Dimenzije proizvoda:	15,5 x 5,8 x 3,2 cm
Vrijeme rada:	≤ 45 minuta
Vodonepropusnost:	IPX4
Materijal:	ABS

## IZJAVA O SUKLADNOSTI

EU izjavu o sukladnosti i ovu Uputu o uporabi možete preuzeti na stranici [www.premier.de](http://www.premier.de)

## ZBRINJAVANJE

### Zbrinjavanje pakiranja



Zbrinite pakiranje prema vrstama materijala. Ljepenku i karton odložite u stari papir, a folije u spremnike za reciklažni materijal.

### Zbrinjavanje odstranjivača rožnate kože

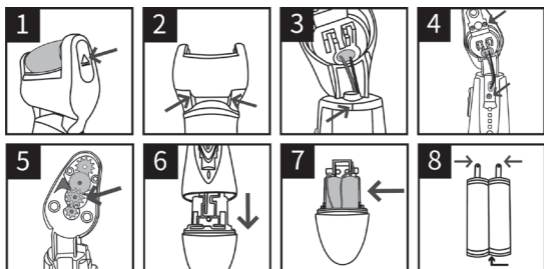
#### Baterije i punjive baterije ne smiju u kućanski otpad!



Baterije i punjive baterije ne smiju se zbrinuti zajedno s kućanskim otpadom. Potrošači su prema zakonu obvezni odvojeno odlagati (razrvstavati) obične baterije i punjive baterije/akumulatore. Baterije i punjive baterije možete besplatno predati na skupljalište elektrootpada u vašoj općini/dijelu grada ili u trgovini kako bi ih se moglo zbrinuti na ekološki prihvatljiv način a vrijedne sirovine vratiti u kružno gospodarstvo. Nepravilno zbrinjavanje može rezultirati ispuštanjem otrovnih tvari u okoliš, što može imati štetne učinke na ljude, životinje i biljke. Obične baterije i punjive baterije/akumulatori sadržane u električnim uređajima moraju se po mogućnosti zbrinjavati odvojeno jedni od drugih (razvrstani). Baterije i akumulatore odlažite u otpad samo u ispražnjenom stanju.

### Informacije o recikliranju

Ovaj aparat sadrži 2 punjive baterije s kemijskim elementima AA NI-MH, koje se moraju propisno zbrinuti. Slijedite upute za rastavljanje kako biste izvadili baterije iz aparata.



1. Skinite brusni valjak s aparata.
2. Uz pomoć ravnog i ne oštrog ručnog metalnog alata skinite srebrne plastične dijelove s obje strane glave, polazeći od ruba, kao što je opisano u Uputi.
3. Uklonite i preostale srebrne plastične dijelove s aparata na način da ih rukom uz šav malo odignete pomoću ravnog i ne oštrog metalnog alata.
4. Uklonite 4 mala vijka s obje strane pomoću malog križnog odvijača.
5. Uklonite motor iz glave aparata na način da pritisnete na rupu prijenosnika s lijeve strane.

6. Izvadite cijeli držač baterije iz donje polovine aparata.
7. Izvadite dvije punjive baterije uz pomoć ravnog i ne oštrog metalnog alata, npr. ravnog odvijača.
8. Dvije AA NI-MH punjive baterije zbrinite u skladu s lokalnim propisima za zbrinjavanje baterija i akumulatora.

### Otpadni uređaji ne smiju u kućanski otpad!



Simbol s precrtanom kantom za smeće na kotačima upućuje na to da se električni i elektronički uređaji ne smije odlagati zajedno s kućanskim otpadom. Potrošači su prema zakonu dužni prikupljati i zbrinjavati električne i elektroničke uređaje odvojeno od nerazvrstanog komunalnog otpada na kraju njihova korisnog vijeka trajanja. Na taj se način osigurava recikliranje koje je prihvatljivo za okoliš i šteti resurse. Baterije i akumulatori koji nisu čvrsto zatvoreni u električnim ili elektroničkim uređajima i koji se mogu izvaditi bez uništenja takve opreme moraju se odstraniti iz uređaja prije nego li se otpadni uređaj preda na odlagalište/sakupljalište i odnese na predviđeno mjesto za zbrinjavanje. Isto vrijedi i za lampice/svjetiljke koje se mogu izvaditi iz uređaja bez uništenja istih. Vlasnici električnih i elektroničkih uređaja iz privatnih kućanstava mogu ih predati na sakupljališta u komunalnim sustavima za zbrinjavanje otpada ili na sabirnim mjestima koje su postavili proizvođači odn. distributeri u smislu zakona o e-otpadu. Odlaganje otpadnih uređaja je besplatno. U skladu s tim, također ste dobrodošli vratiti odgovarajuće otpadne električne uređaje, koje smo prema ovim propisima dužni preuzeti, besplatno u bilo koju od naših Müller poslovnica tijekom radnog vremena.

Trgovci s prodajnom površinom od najmanje 400 m<sup>2</sup> za električnu i elektroničku opremu podliježu obvezi prihvata povrata (preuzimanje vraćenog e-otpada). Isto vrijedi i za trgovine mješovitom robom ukupne prodajne površine od najmanje 800 m<sup>2</sup>, pod uvjetom da električne i elektroničke uređaje imaju u svojoj ponudi stalno ili barem nekoliko puta godišnje. Prodavatelji na daljinu sa skladišnim prostorom od najmanje 400 m<sup>2</sup> za električne i elektroničke uređaje ili ukupnim skladišnim prostorom od najmanje 800 m<sup>2</sup> također su dužni preuzimati povratni e-otpad. Općenito, distributeri su dužni osigurati besplatno preuzimanje otpadnih uređaja pružanjem odgovarajućih mogućnosti za njihov povrat na razumnoj udaljenosti. Potrošači imaju mogućnost besplatne predaje otpadnog uređaja distributeru koji ga je dužan preuzeti, ako kupuju istovrijedni novi uređaj te u biti s istom funkcijom. Ova opcija vrijedi i kod slučajeva dostave robe u privatna kućanstva. Kod prodaje na daljinu mogućnost besplatnog preuzimanja povrata od kuće pri kupnji novog uređaja ograničena je na izmjenjivače topline, uređaje sa zaslonom i velike uređaje koji imaju barem jedan vanjski rub duljine veće od 50 cm. Distributer mora pri sklapanju kupoprodajnog ugovora pitati potrošača namjerava li on vratiti otpadnu e-robu. Osim toga, potrošači mogu besplatno predati na skupljalište otpada u vlasništvu distributera do tri istovrsna otpadna uređaja, a da to nije povezano s kupnjom novog uređaja. Međutim, duljine rubova pojedinačnih uređaja ne smiju prelaziti 25 cm.



## **JAMSTVO**

Pružamo **dvogodišnje jamstvo** od datuma kupnje na greške materijala i tvorničke greške proizvoda. Šest mjeseci na habajuće i potrošne dijelove u slučaju normalne i pravilne upotrebe. Proizvod je kvalitetno izrađen i prije isporuke pouzdano ispitan. Žao nam je stoga ako se unatoč tomu pojave greške u funkcioniranju ili greške materijala. U tom se slučaju odmah obratite podružnici tvrtke Müller. Neispravni uređaj zajedno s računom za kupljeni proizvod pošaljite u odgovarajuću podružnicu tvrtke Müller. Dobit ćete novi uređaj ili će vam vaš uređaj biti besplatno popravljen i vraćen. Zamjenom ili popravkom proizvoda ne produžuje se njegov jamstveni rok. Jamstvo ne vrijedi u slučaju oštećenja nastalog zbog nepravilnog rukovanja uređajem, za dijelove koji se korištenjem troše i habaju, za nedostatke koji su kupcu bili poznati u trenutku kupnje te u slučaju šteta uzrokovanih vlastitom krivnjom kupca.

### **Proizvođač:**

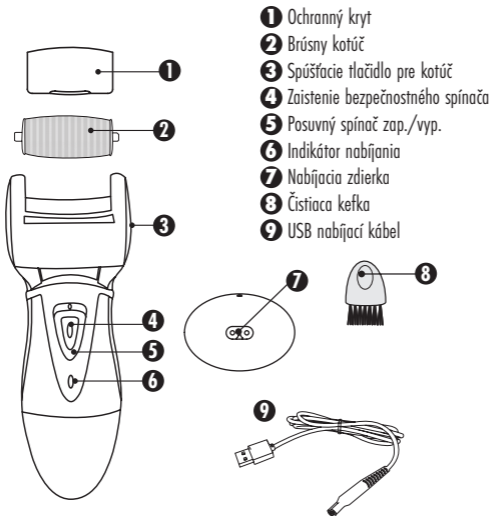
Premier Intertrade GmbH, Kirchenstraße 7, 21244 Buchholz, Njemačka

## VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

### Prečítajte si návod na použitie a uschovajte ho.

Tento návod na použitie patrí k tomuto odstraňovaču stvrdnutej kože. Obsahuje dôležité informácie o uvedení do prevádzky a manipulácii. Pred použitím odstraňovača stvrdnutej kože si starostlivo prečítajte návod na použitie, predovšetkým bezpečnostné upozornenia. Nerešpektovanie tohto návodu na použitie môže viesť k ťažkým poraneniam a poškodeniu odstraňovača stvrdnutej kože. Uschovajte si návod na použitie na ďalšie použitie. Keď odstraňovač stvrdnutej kože odovzdáte tretej osobe, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.

## ROZSAH DODÁVKY/ČASTI PRÍSTROJA



- 1 Ochranný kryt
- 2 Brúsny kotúč
- 3 Spúšťacie tlačidlo pre kotúč
- 4 Zaistenie bezpečnostného spínača
- 5 Posuvný spínač zap./vyp.
- 6 Indikátor nabíjania
- 7 Nabíjacia zdierka
- 8 Čistiaca kefka
- 9 USB nabíjací kábel

## BEZPEČNOSŤ

### Primerané použitie

1. Odstraňovač stvrdnutej kože je určený len na chodidlá a päty. Nepoužívajte ho na iných miestach tela. Je určený výlučne na súkromné použitie a nie je vhodný

pre komerčnú oblasť. Odstraňovač stvrdnutej kože používajte len podľa popisu v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie platí ako v rozpore s účelom a môže spôsobiť vecné škody. Výrobca alebo predajca nepreberá záruku za škody, ktoré vzniknú v dôsledku použitia v rozpore s účelom alebo nesprávneho použitia.

2. Nepoužívajte na bradavice, rany, otvorené rany, na červenej, podráždenej, zapálenej, infikovanej alebo plúzgierovitej pokožke. Ak trpíte nejakou kožnou chorobou alebo inými zdravotnými problémami, poraďte sa pred použitím s lekárom.
3. Nadmerné použitie môže viesť k podráždeniam kože. Ak pocítite bolesť alebo podráždenie, okamžite prerušte používanie. Keď je pokožka silne podráždená alebo krváca, vyhľadajte lekára.
4. Prístroj uchovávajte na chladnom a suchom mieste. Udržiavajte ho suchý a keď sa nepoužíva, zakryte ho ochranným krytom.
5. Prístroj nepoužívajte pod sprchou. Je odolný voči vode, ale nie vodotesný.
6. Počas používania držte odstraňovač stvrdnutej kože v dostatočnej vzdialenosti od vlasov na hlave a chlčkov na tele, ako aj od oblečenia, šnúrok do topánok atď., aby ste predišli nehodám a poraneniam alebo poškodeniam na prístroji.

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

### **Výstraha!**

### **Nebezpečenstvo poleptania a otravy elektrolytom!**

Vytečený elektrolyt môže spôsobiť poleptania.

- Zabráňte kontaktu elektrolytu s pokožkou, očami a sliznicami.
- V prípade kontaktu s elektrolytom postihnuté miesta ihneď opláchnite veľkým množstvom čistej vody a vyhľadajte lekára.

### **Výstraha! Nebezpečenstvo výbuchu!**

V prípade nesprávnej výmeny akumulátorov existuje nebezpečenstvo výbuchu.

### **Výstraha!**

**Nebezpečenstvá pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (napríklad čiastočne postihnuté staršie osoby s obmedzením fyzických a duševných schopností) alebo nedostatočnými skúsenosťami a poznatkami (napríklad staršie deti).**

- Tento odstraňovač stvrdnutej kože môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní odstraňovača stvrdnutej kože a rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z takéhoto používania vyplývajú. Deti sa nesmú s odstraňovačom stvrdnutej kože hrať. Deti nesmú bez dozoru zariadenie čistiť alebo vykonávať používateľskú údržbu.
- Odstraňovač stvrdnutej kože držte mimo dosahu detí mladších ako osem rokov.
- Počas prevádzky nenechávajte odstraňovač stvrdnutej kože bez dozoru.
- Nedovoľte deťom hrať sa s obalovou fóliou. Deti by sa pri hre mohli do nej zamotať a udusiť.

### **Pozor! Nebezpečenstvo poranenia!**

Keď budete odstraňovač stvrdnutej kože nesprávne používať, môžete sa zraniť.

- Nepoužívajte odstraňovač stvrdnutej kože, ak vykazuje viditeľné poškodenia.
- Nepoužívajte odstraňovač stvrdnutej kože, keď je poškodený brúsny kotúč.

### **Nebezpečenstvo poškodenia!**

Nesprávna manipulácia s odstraňovačom stvrdnutej kože môže spôsobiť poškodenia odstraňovača stvrdnutej kože.

- Kryt otvárajte výlučne vtedy, keď chcete vybrať akumulátory pri riadnej likvidácii. V prípade svojpomocne vykonaných opráv alebo nesprávnej obsluhy sú vylúčené nároky na záruku a ručenie.
- Odstraňovač stvrdnutej kože chráňte pred otvoreným ohňom a horúcimi plochami.
- Odstraňovač stvrdnutej kože používajte len vo vnútorných priestoroch.
- Odstraňovač stvrdnutej kože neskladujte tak, aby mohol spadnúť do vane alebo umývadla.
- Postarajte sa o to, aby deti nestrkali do odstraňovača stvrdnutej kože žiadne predmety.
- Keď nebudete odstraňovač stvrdnutej kože dlhší čas používať alebo sa vyskytne porucha, vždy odstraňovač stvrdnutej kože vypnite.

## **SKONTROLUJTE OBSAH BALENIA**

### **UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo poškodenia!**

Keď budete obal neopatrne otvárať ostrým nožom alebo inými špicatými predmetmi, môže sa odstraňovač stvrdnutej kože rýchlo poškodiť. Pri otváraní postupujte opatrne.

1. Vyberte odstraňovač stvrdnutej kože z obalu.
2. Skontrolujte, či je dodávka kompletná.
3. Skontrolujte, či niektorý diely alebo diely nevykazujú poškodenia. V takom prípade odstraňovač stvrdnutej kože nepoužívajte.

## **NABÍJANIE PRÍSTROJA**

1. Pred prvým použitím prístroja alebo ak sa dlhší čas nepoužíval, nabíjajte prístroj 8 hodín.
2. Pred nabíjaním prístroj vypnite.
3. Keď je nabíjačka pripojená, celý čas svieti kontrolka nabíjania načerveno.
4. Prístroj nenabíjajte dlhšie ako 8 hodín vkuse.

## **OVLÁDANIE**

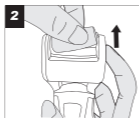
1. Pred použitím pokožku dôkladne umyte a usušte.
2. Odstráňte ochranný kryt z prístroja.
3. Pred zapnutím sa uistite, že je brúsny kotúč správne vložený v prístroji.
4. Prístroj zapnite tak, že stlačíte bezpečnostné zaistenie v strede zapínača/vypínača a súčasne spínač potlačíte nahor.
5. Prístrojom jemne prechádzajte po stvrdnutej koži, nie dlhšie ako 2 – 3 sekundy. Jemne klížte prístrojom po požadovanej oblasti. Prístroj sa zastaví, keď sa príliš silno zatlačí na pokožku (toto je bezpečnostná funkcia, aby nedošlo k zraneniu). Skontrolujte, či ste dosiahli požadovaný výsledok. Pokračujte s touto metódou, kým nedosiahnete požadovaný stupeň hladkosti. 10 minút denne by malo stačiť – zo začiatku každý druhý deň. Pokračujte s ošetrovaním raz za týždeň alebo podľa potreby.
6. Prístroj vypnete stlačením zapínača/vypínača nadol.
7. Nakoniec pokožku opláchnite, aby ste odstránili odumreté čiastočky.
8. Vyčistite odstraňovač stvrdnutej kože čistiacou kefkou, opláchnite hlavicu kotúča pod vodovodným kohútikom. Prístroj je vodovzdorný, na čistenie sa môže opláchnuť pod tečúcou vodou, ale nesmie sa ponárať do vody.
9. Prístroj utrite suchou utierkou. Vždy skladujte v suchu. Zložte ochranný kryt, keď prístroj nepoužívate.

# VÝMENA BRÚSNEHO KOTÚČA

Brúsny kotúč vymieňajte podľa potreby, frekvencie a doby používania.

## Odobratie brúsneho kotúča

1. Uistite sa, že je prístroj vypnutý. Odstráňte ochranný kryt.
2. Prístroj držte v jednej ruke a stlačte odblokovacie tlačidlo na pravej strane prístroja. Druhou rukou držte brúsny kotúč. Nadvihnite pravú stranu brúsneho kotúča, aby ste ho odstránili (obr. 1 a 2).



## Vloženie brúsneho kotúča

3. Držte prístroj v jednej ruke, nasadíte jednu stranu kotúča do drážky, potom druhú stranu a pevne zatlačíte nadol. Budete počuť kliknutie, keď je zapadnutý. (obr. 3 a 4).

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Názov výrobku:	Elektrický odstraňovač stvrdnutej kože
Č. modelu:	C5403
Batéria:	2,4 V Ni-MH 2 × 600 mAh
Výkon:	3 W
Čistá hmotnosť:	140 g
Veľkosť výrobku:	15,5 × 5,8 × 3,2 cm
Prevádzková doba:	≥ 45 minút
Vodotesný:	IPX4
Materiál:	ABS

## VYHLÁSENIE O ZHODE

EÚ vyhlásenie o zhode a tento návod na použitie si môžete stiahnuť na [www.premier.de](http://www.premier.de).

# LIKVIDÁCIA

## Likvidácia obalu



Obal zlikvidujte do separovaného zberu. Lepenku a kartón dajte do zberu starého papiera, fólie do zberne druhotných surovín.

## Likvidácia odstraňovača stvrdnutej kože

### Batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu!

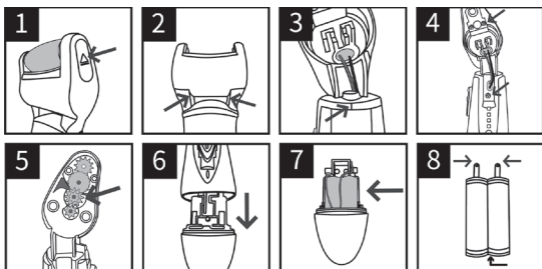


Batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Spotrebitelia majú zo zákona povinnosť odovzdať batérie a akumulátory do osobitného zberu.

Batérie a akumulátory môžete bezplatne odovzdať v zberni vašej obce/mestskej časti alebo v obchode, aby boli odovzdané na ekologickú likvidáciu a recykláciu cenných surovín. V prípade nesprávnej likvidácie sa môžu jedovaté látky dostať do životného prostredia, mať zdraviu škodlivé vplyvy na ľudí, zvieratá a rastliny. Batérie nachádzajúce sa v elektrických prístrojoch sa podľa možnosti musia zlikvidovať osobitne od nich. Odovzdávajte len vybité batérie a akumulátory.

## Informácie o recyklácii

Tento prístroj obsahuje 2 nabíjateľné AA NI-MH akumulátory, ktoré sa musia riadne zlikvidovať. Pri odstraňovaní akumulátorov z prístroja postupujte podľa návodu na demontáž.



1. Zložte z prístroja brúsny kotúč.
2. Odstráňte strieborné plastové časti z obidvoch strán hlavice, z hrany, ako je popísané v návode, pomocou plochého, ale nie ostrého nástroja z kovu.
3. Odstráňte zvyšné strieborné plastové časti z prístroja tak, že spoj vypáčite rukou pomocou plochého, ale nie ostrého kovového nástroja.
4. Vyskrutkujte 4 malé skrutky na obidvoch stranách pomocou krížového skrutkovača.
5. Vyberte motor z hlavice tak, že zatlačíte do otvoru prevodu z ľavej strany.

6. Vyberte celý držiak batérií zo spodnej polovice prístroja.
7. Vyberte dva akumulátory pomocou plochého, ale nie ostrého kovového nástroja, napr. rovným skrutkovačom.
8. Obidva AA NI-MH akumulátory zlikvidujte podľa miestnych predpisov pre batérie a akumulátory.

### Staré prístroje nepatria do komunálneho odpadu!



Symbol s prečiarknutou nádobou na odpad znamená, že elektrické a elektronické prístroje sa nesmú likvidovať s domovým odpadom. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické prístroje na konci ich životnosti do zberne oddelene od netriedeného domového odpadu. Týmto spôsobom bude zaistená ekologická a zdroje šetrná recyklácia. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzavreté v elektrickom alebo elektronickom prístroji a dajú sa vybrať bez zničenia, sa musia pred odovzdaním prístroja do zberne od neho oddeliť a odovzdať na určenú likvidáciu. To isté platí pre žiarovky, ktoré sa dajú bez zničenia vybrať z prístroja. Vlastníci elektrických a elektronických prístrojov ich môžu odovzdať v zberniciach verejnoprávných zariadení na likvidáciu odpadu alebo u výrobcov, resp. predajcov v zmysle zákona o elektrických a elektronických prístrojoch. Odovzdanie starých prístrojov je bezplatné. Potom môžete príslušné elektrické prístroje, ktoré sme podľa týchto predpisov povinní zobrať späť, odovzdať v ktorejkoľvek pobočke Müller počas otváracích hodín.

Povinnosť spätného odberu majú obchodníci s predajnou plochou minimálne 400 m<sup>2</sup> pre elektrické a elektronické prístroje. To isté platí pre obchody s potravinami s celkovou predajnou plochou aspoň 800 m<sup>2</sup>, pokiaľ ponúkajú elektrické a elektronické prístroje trvalo alebo aspoň viackrát ročne. Takisto majú povinnosť spätného odberu predajne s predajom na diaľku so skladovou plochou aspoň 400 m<sup>2</sup> pre elektrické a elektronické prístroje alebo celkovou skladovou plochou aspoň 800 m<sup>2</sup>. Všeobecne majú predajcovia povinnosť zaistiť bezplatne spätný odber starých prístrojov pomocou vhodných možností spätného odberu v únosnej vzdialenosti. Spotrebiteľia majú možnosť bezplatne odovzdať starý prístroj u predajcu s povinnosťou spätného odberu, keď si zakúpia rovnocenný nový prístroj v podstate s rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. V obchode s predajom na diaľku sa možnosť obmedzuje na bezplatné vyzdvihnutie pri zakúpení nového prístroja na výmenníky tepla, obrazovky a veľké prístroje, ktoré majú minimálne dĺžku vonkajšej hrany viac ako 50 cm. Predajca sa musí spotrebiteľa pri uzavretí kúpnej zmluvy spýtať na zodpovedajúci úmysel vrátenia. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať až tri staré prístroje jedného druhu v zberni predajcu bez toho, aby to bolo spojené s kúpou nového prístroja. Avšak dĺžky hrán príslušných prístrojov nesmú prekračovať 25 cm.



## **ZÁRUKA**

Poskytujeme **záruku 2 roky** od dátumu kúpy na materiálové a výrobné chyby výrobku. 6 mesiacov na opotrebovateľné a spotrebné diely pri normálnom a riadnom používaní. Prístroj bol starostlivo vyrobený a pred expedovaním svedomito skontrolovaný. Ak by sa predsa vyskytli materiálové alebo funkčné chyby, je nám to veľmi ľúto. Po zistení chyby sa ihneď obráťte na svoju pobočku Müller. Chybný prístroj odovzdajte spolu s dokladom o kúpe v pobočke Müller. Potom dostanete zdarma nový alebo opravený prístroj. Výmenou alebo opravou výrobku sa záručná doba nepredlžuje. Záruka neplatí v prípade škôd, ktoré vyplývajú z nesprávneho použitia, na opotrebovateľné diely, na chyby, ktoré už boli zákazníkovi známe, pri vlastnom zavinení zákazníka.

### **Výrobca:**

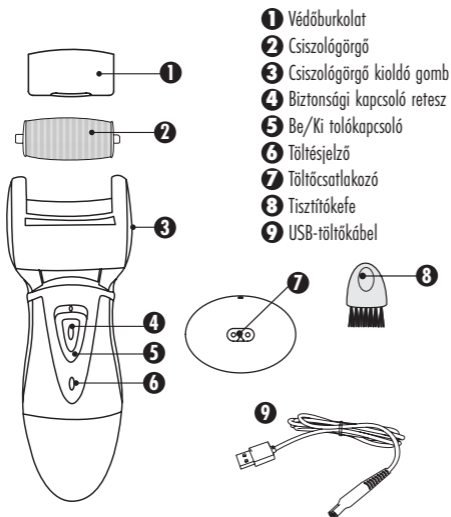
Premier Intertrade GmbH, Kirchenstraße 7, DE-21244 Buchholz

## ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

### Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót.

A használati útmutató a bőrkeményedés-eltávolító részét képezi. Fontos információkat tartalmaz a készülék üzembe helyezésével és használatával kapcsolatban. A bőrkeményedés-eltávolító használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, kérjük, különösen figyeljen a biztonsági utasításokra. A használati útmutató mellőzése súlyos sérülésekhez vagy a bőrkeményedés-eltávolító károsodásához vezethet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználás céljából. Amennyiben a bőrkeményedés-eltávolítót továbbadja, feltétlenül mellékelje ezt a használati útmutatót is.

## A CSOMAGOLÁS/A KÉSZÜLÉK ALKATRÉSZEI



- 1 Védőburkolat
- 2 Csiszológörgő
- 3 Csiszológörgő kioldó gomb
- 4 Biztonsági kapcsoló retesz
- 5 Be/Ki tolókapcsoló
- 6 Töltésjelző
- 7 Töltőcsatlakozó
- 8 Tisztítókefe
- 9 USB-töltőkábel

## BIZTONSÁG

### Rendeltetészerű használat

1. A bőrkeményedés-eltávolítót kizárólag a talpon és a sarkakon használja. A készülék használata egyéb testrészeken tilos. A termék kizárólag otthoni használatra

készült, használata gazdasági célokra tilos. A bőrkeményedés-eltávolítót kizárólag a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően használja. Minden egyéb használat nem rendeltetésszerű felhasználásnak minősül, és anyagi károkhoz vezethet. A nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból származó károkért a gyártót vagy a forgalmazót semmilyen felelősség nem terheli.

2. Ne használja szemölcsön, sebekben, nyílt sebekben, illetve vörös, irritált, gyulladt, fertőzött vagy felhólyagosodott bőrön. Amennyiben bőrbetegséggel vagy egyéb egészségügyi problémákkal küzd, a készülék használata előtt konzultáljon orvosával.
3. A túlzott használat bőrirritációhoz vezethet. Azonnal hagyja abba a kezelést, ha fájdalmat érez, vagy irritáció lép fel. Forduljon orvoshoz, ha jelentős bőrirritáció vagy vérzés észlelhető.
4. A készüléket tiszta és száraz helyen tárolja. A készüléket tartsa szárazon és hagyja rajta a védőkupakot, amikor nem használja.
5. A készülék használata zuhany alatt tilos. A készülék vízhatlan, de nem vízálló.
6. A balesetek és sérülések, illetve a készülék sérülése elkerülésének céljából használatkor tartsa a bőrkeményedés-eltávolítót távol a hajtól, testszőrzettől, valamint a ruházatától, cipőfűzőktől stb.

## **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

### **Figyelem!**

#### **Akkumulátorsav miatti irritáció- és mérgezésveszély!**

A szivárgó akkumulátorsav irritációt okozhat.

- Kerülje az érintkezést a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával.
- Amennyiben akkumulátorsavval érintkezik azonnal öblítse le bő, tiszta vízzel az érintett helyeket, és forduljon orvoshoz.

### **Figyelem! Robbanásveszély!**

Bizonyosodjon meg az akkumulátor szakszerű cseréjéről, ellenkező esetben robbanásveszély áll fenn.

### **Figyelem!**

**A gyermekek, illetve a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (például részleges fogyatékkal élők, korlátozott fizikai vagy mentális képességekkel rendelkező idősök), valamint a nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek (például idősebb gyermekek) esetében a készülék használata veszélyes lehet.**

- A bőrkeményedés-eltávolítót nyolc év feletti gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve nem eleendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett használhatják, illetve abban az esetben, ha ismerik a készülék biztonságos használatát és megértették a készülék használatával kapcsolatos veszélyeket. A bőrkeményedés-eltávolító nem játék. Felügyelet hiányában a gyermekek nem tisztíthatják a készüléket és nem biztosíthatják az azzal kapcsolatos karbantartási munkálatokat.
- A nyolc év alatti gyermekeket tartsa távol a bőrkeményedés-eltávolítótól.
- Használatkor soha ne hagyja felügyelet nélkül a bőrkeményedés-eltávolítót.
- A csomagolófóliát tartsa gyermekektől távol. A gyermekek játék közben belegabalyodhatnak, a csomagolófóliába és emiatt fulladásveszély alakulhat ki.

### **Vigyázat! Sérülésveszély!**

A bőrkeményedés-eltávolító szakszerűtlen használat esetén sérüléseket okozhat.

- A bőrkeményedés-eltávolító használata tilos, amennyiben azon sérülésnyomok észlelhetők.
- Ne használja a bőrkeményedés-eltávolítót, ha a csiszológörgőn rongálódás észlelhető.

### **Rongálódásveszély!**

A bőrkeményedés-eltávolító szakszerűtlen kezelése a készülék rongálódását okozhatja.

- A készülék burkolatát kizárólag az akkumulátor rendeltetészerű ártalmatlanításának céljából nyissa fel. Az önállóan kivitelezett javítások vagy helytelen üzemeltetés esetén a felelősség és a garanciális igények semmissé válnak.
- A bőrkeményedés-eltávolítót tartsa távol a nyílt lángtól és a forró felületektől.
- A bőrkeményedés-eltávolítót kizárólag beltérben használja.
- Ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahol fürdőkádba vagy mosdókagylóba eshet.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a gyermekek nem helyezhetnek tárgyakat a bőrkeményedés-eltávolítóba.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha azt hosszabb ideig nem használja vagy ha meghibásodik.

## **ELLENŐRIZZE A CSOMAGOLÁST**

### **MEGJEGYZÉS! Rongálódásveszély!**

Ha a csomagolást figyelmen kívül éles késsel vagy egyéb hegyes tárgyval nyitja fel, a készülék megsérülhet. A csomagolás kinyitásakor legyen nagyon óvatos.

1. Vegye ki a bőrkeményedés-eltávolítót a csomagolásból.
2. Bizonyosodjon meg a csomagolás teljességéről.
3. Bizonyosodjon meg a készülék és az alkatrészek épségéről. A bőrkeményedés-eltávolító használata tilos, ha azon vagy annak alkatrészei sérülések észlelhetők.

## **A KÉSZÜLÉK FELTÖLTÉSE**

1. Ha először vagy hosszabb kimaradás után ismét használja a készüléket, előtte 8 órán keresztül biztosítsa a folytonos töltést.
2. A feltöltés előtt kapcsolja ki a készüléket.
3. A készülék csatlakoztatása után a töltésellenőrző lámpa piros színnel világít.
4. A készüléke mindig legfeljebb 8 órán keresztül töltse.

## **KEZELÉS**

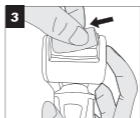
1. Használat előtt mossa meg és törölje szárazra a kezelendő bőrfelületet.
2. Vegye le a készülék védőkupakját.
3. Bekapcsolás előtt bizonyosodjon meg a csiszológörgő megfelelő telepítéséről.
4. Kapcsolja be a készüléket a BE/KI kapcsoló közepén lévő biztonsági retesz lenyomásával, valamint a kapcsoló egyidejű felfelé csúsztatásával.
5. Finoman, legfeljebb 2-3 másodpercig mozgassa a készüléket a bőrkeményedésen. Finoman csúsztassa a készüléket az óhajtott területre. A készülék megáll, ha túl erősen nyomja a bőrfelületre (biztonsági funkció sérülések elkerülésének céljából). Ellenőrizze azt eredményt. Folytassa ezzel a módszerrel, míg eléri az óhajtott simaságot. Naponta 10 perc elég – kezdetben két-naponta használja a készüléket. Ez követően használja a készüléket hetente vagy igény szerint ismétlje meg a kezelést.
6. Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gomb lefelé tolásával.
7. Ezt követően öblítse le a bőrfelületet, hogy eltávolítsa a felesleges elhalt részecskéket.
8. Tisztítsa meg a bőrkeményedés-eltávolítót a tisztítókefével, és mossa le a csiszológörgőt folyó víz alatt. A készülék vízhatlan, tisztításakor folyó víz alatt lemosható, azonban merítés vízben tilos.
9. Törölje szárazra a készüléket egy tiszta ruhadarabbal. A készüléket tárolja mindig száraz helyen. Ha nem használja a készüléket, mindig hagyja fenn a védőkupakot.

## A CSISZOLÓGÖRGŐ CSERÉJE

A csiszológörgőt igény szerint, a használat gyakoriságától és időtartamától függően cserélje.

### A csiszológörgő eltávolítása

1. Bizonyosodjon meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta. Távolítsa el a védőkupakot.
2. Tartsa a készüléket az egyik kezében, és nyomja meg a kioldó reteszt a készülék jobb oldalán. A másik kezével tartsa a csiszológörgőt. Emelje fel a csiszológörgő jobb oldalát az eltávolításhoz (1. és 2. ábra).



### A csiszológörgő telepítése

3. Tartsa a készüléket az egyik kezében, helyezze a csiszológörgő egyik oldalát a nyílásba, ezután helyezze be a másik oldalát is, és határozottan nyomja le, hogy a csiszológörgő a helyére kattanhasson. (3. és 4. ábra).

## MŰSZAKI ADATOK

Terméknév:	Elektromos bőrkeményedés-eltávolító
Modellszám:	C5403
Akkumulátor:	2,4 V Ni-MH 2 x 600 mAh
Teljesítmény:	3 W
Nettó terméktömeg:	140 g
Termékméret:	15,5 x 5,8 x 3,2 cm
Üzemidő:	≥ 45 perc
Vízállóság:	IPX4
Anyag:	ABS

## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat és a használati útmutató letölthető a [www.premier.de](http://www.premier.de) weboldaltól.

# ÁRTALMATLANÍTÁS

## A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolást a csomagolás típusának megfelelően ártalmatlanítsa. A kartont a papírhulladékba, a fóliát az újrahasznosítható anyagokat gyűjtő kukába dobja.

## A bőrkeményedés-eltávolító ártalmatlanítása

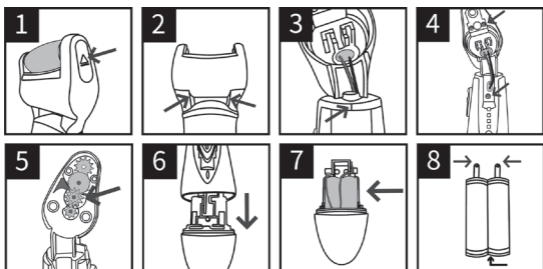
### Az elemeket és az akkumulátorokat soha ne selejtezze a háztartási hulladékokkal!



Az elemeket és az akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A fogyasztókat jogszabály kötelezi az elemek és az akkumulátorok az erre a célra szolgáló gyűjtőhelyen történő leadására. Az elemeket és az akkumulátorokat ingyenesen leadhatja a település/városi helyi önkormányzata gyűjtőállomásán vagy egy kereskedésben: ez biztosítja az elemek és akkumulátorok környezetbarát ártalmatlanítását, valamint az értékes nyersanyagok visszanyerését. A szakszerűtlen ártalmatlanítással mérgező anyagok kerülhetnek a környezetbe, amelyek egészségkárosító hatással vannak az emberekre, az állatokra és a növényekre. Az elektromos készülékekben található elemeket és akkumulátorokat lehetőség szerint külön ártalmatlanítsa. Az elemeket és akkumulátorokat kizárólag lemerült állapotban adja le.

## Újrafeldolgozással kapcsolatos információk

A készülék 2, újratölthető AA NI-MH akkumulátorral rendelkezik, biztosítsa ezek szakszerű ártalmatlanítását. Az akkumulátorok eltávolításához tartsa be a szétszerelési útmutató utasításait.



1. Vegye le a csiszológörgőt a készülékről.
2. Lapos, de nem éles fém kéziszerszámmal távolítsa el az ezüstös műanyag részeket a görgő mindkét oldaláról a peremtől kifelé a használati utasításban leírtak szerint.
3. Lapos, de nem éles fém kéziszerszámmal távolítsa el a készüléken maradó ezüstös műanyag részeket úgy, hogy kézzel a hegesztésnél óvatosan lekaparja őket.
4. Kis csillagfejű csavarhúzóval távolítsa el a két oldalon található 4 apró csavart.
5. Távolítsa el a görgőből a motort úgy, hogy a bal oldalon lenyomja a fogaskereket.

6. Vegye ki a teljes akkumulátortartó rekeszt a készülék alsó részéből.
7. Vegye ki a két akkumulátort egy lapos, de nem éles fém kézszerszámmal, például lapos csavarhúzóval.
8. Az AA NI-MH akkumulátorokat az elemekre és akkumulátorokra vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

### **A készülék leselejtezése a háztartási hulladékkal együtt tilos!**



Az áthúzott kukát ábrázoló szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikai berendezéseket tilos a háztartási hulladékkal együtt leselejtezni. A fogyasztókat jogszabály kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikai berendezéseket az élettartamuk végén a települési hulladéktól külön gyűjtve ártalmatlanítsák. Ezzel biztosítható a környezet- és erőforrás-kímélő hasznosítás. Azon elemeket és akkumulátorokat, amelyek nincsenek beépítve az elektromos vagy elektronikai készülékbe, és így zavartalanul eltávolíthatók, a készülék leadása előtt külön kell választani a készüléktől, és egy erre kijelölt ártalmatlanítási helyre kell elvinni. Ugyanez érvényes a készülékről zavartalanul eltávolítható égőkre is. A magánháztartásokban lévő elektromos és elektronikai berendezések tulajdonosai ezeket leadhatják a településük gyűjtőhelyén, illetve a gyártók vagy a forgalmazók által az elektromos és elektronikai berendezésekről szóló törvény előírásai értelmében létrehozott gyűjtőállomásokon. A régi készülékek leadás ingyenes. Ennek megfelelően azokat a régi elektromos és elektronikai készülékeket, amelyek visszavételére az előírások köteleznek bennünket, bármelyik Müller-üzletünkben is leadhatja nyitvatartási időben.

Az elektromos és elektronikai berendezéseket az üzletünkben legalább 400 m<sup>2</sup>-en árusító kereskedők kötelesek átvenni a régi készülékeket. Ugyanez érvényes a legalább 800 m<sup>2</sup>-es értékesítési alapterületű élelmiszer-kereskedésekre is, amennyiben tartósan vagy legalább évente többször kínálnak eladásra elektromos és elektronikai berendezéseket. Visszavételre kötelesek azok a távértékesítők is, akik 400 m<sup>2</sup>-en raktároznak elektromos és elektronikai berendezéseket, vagy amelyek teljes raktározási felülete legalább 800 m<sup>2</sup>. A forgalmazók általában kötelesek biztosítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ingyenes visszavételét azáltal, hogy észszerű távolságon belül megfelelő visszavételi létesítményeket biztosítanak. A fogyasztók ingyenesen visszavihetik a régi készüléket a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egy ezzel egyenértékű, lényegében azonos funkciójú új készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség a magánháztartásokba történő szállítás esetén is fennáll. Távértékesítés esetén az új készülék vásárlásakor történő ingyenes átvétel lehetősége a hőcserélőkre, a képernyőkre és a nagy méretű, legalább egy 50 cm-nél hosszabb külső kávjú készülékekre korlátozódik. A forgalmazónak az adásvételi szerződés megkötésekor meg kell kérdeznie a fogyasztót a megfelelő visszaadási szándékról. Ettől a fogyasztók legfeljebb három, egyetlen típushoz tartozó elektromos és elektronikus berendezés hulladékát adhatják le ingyenesen a forgalmazó gyűjtőhelyén, anélkül, hogy ezt új készülék vásárlásához kötnék. Az egyes készülékek kávjának hossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.



## **GARANCIA**

A termék anyagára és gyártási hibáira vonatkozóan **2 éves garancia** érvényes a vásárlás időpontjától. 6 hónapos garancia érvényes a kopó alkatrészekre és fogyóeszközökre normál és szakszerű használat esetén. A készüléket gyártása körütekintően történt, a kiszállítás előtt pedig alaposan megvizsgáltuk. Ha ennek ellenére anyag- vagy működési hibákat észlel, elnézését kérjük. Ilyen esetben azonnal forduljon a hiba észlelése után a Müller-üzlethez. A készüléket a vásárlást igazoló nyugtával együtt adja le a Müller-üzletben. Javított vagy új terméket küldünk vissza. A termék cseréjével vagy javításával nem kezdődik újabb garanciális időszak. A garancia nem érvényes a szakszerűtlen használatból fakadó sérülésekre, az ügyfél által a vásárlás időpontjában ismert kopóalkatrészekre és hiányosságokra, valamint az ügyfél önhibájából bekövetkezett károokra.

### **Gyártó:**

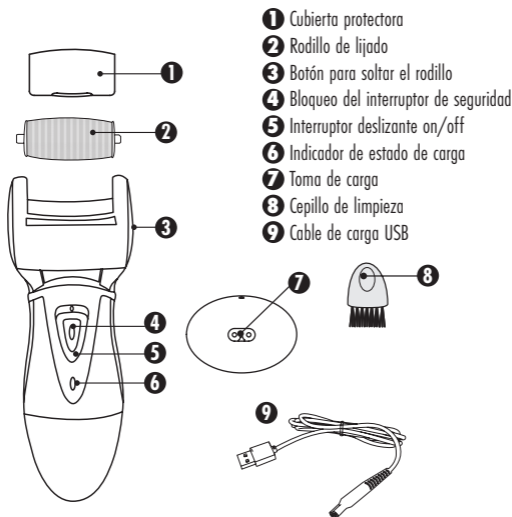
Premier Intertrade GmbH, Kirchenstraße 7, DE-21244 Buchholz

## INFORMACIÓN GENERAL

### Lea y conserve el manual de instrucciones.

Este manual de instrucciones forma parte de este eliminador de callosidades. Contiene información importante sobre la puesta en servicio y la manipulación. Antes de utilizar el eliminador de callosidades, lea atentamente el manual de instrucciones, sobre todo las indicaciones de seguridad. La inobservancia de este manual de instrucciones podría provocar lesiones graves, además de daños en el eliminador de callosidades. Conserve el manual de instrucciones para posteriores consultas. Si entrega el eliminador de callosidades a terceros, entréguelos también este manual de instrucciones.

## VOLUMEN DE SUMINISTRO/COMPONENTES DEL APARATO



## SEGURIDAD

### Uso previsto

1. El eliminador de callosidades solo es adecuado para pies y talones. No lo utilice en otras partes del cuerpo. Este artículo ha sido diseñado exclusivamente para

un uso doméstico y no es apto para el uso comercial. Utilice el eliminador de callosidades solo como se describe en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso se considera no conforme a lo previsto y puede ocasionar daños materiales. El fabricante o distribuidor no asume ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso no conforme a lo previsto o de un uso incorrecto.

2. No lo utilice sobre verrugas, heridas, heridas abiertas ni en el caso de que la piel esté enrojecida, irritada, inflamada, infectada o con ampollas. Si padece una enfermedad cutánea u otros problemas médicos, consulte a su médico antes de usarlo.
3. Un uso excesivo puede provocar irritaciones cutáneas. Interrumpa el uso de inmediato cuando note dolor o irritación. Acuda al médico si la piel se irrita mucho o sangra.
4. Guarde el aparato en un lugar fresco y seco. Consérvelo seco y deje puesta la cubierta protectora cuando no lo utilice.
5. No utilice el aparato en la ducha. Es resistente al agua, pero no impermeable.
6. Para evitar accidentes y lesiones o daños en el aparato, mantenga el eliminador de callosidades apartado del cabello y el pelo corporal, así como de la ropa, los cordones de los zapatos, etc. durante su uso.

## **INDICACIONES DE SEGURIDAD**

### **¡Advertencia!**

### **¡Peligro de quemaduras e intoxicación por el ácido de las pilas!**

La fuga de ácido de las pilas puede provocar quemaduras.

- Evite que el ácido de las pilas entre en contacto con la piel, los ojos y las mucosas.
- Si entra en contacto con el ácido de las pilas, lave inmediatamente las zonas afectadas con abundante agua limpia y acuda de inmediato al médico.

### **¡Advertencia! ¡Peligro de explosión!**

Peligro de explosión si las pilas no se sustituyen correctamente.

### **¡Advertencia!**

**Peligro para niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, personas parcialmente discapacitadas, personas mayores con una capacidad física o mental limitada) o para personas con falta de experiencia y de conocimientos (por ejemplo, niños de más edad).**

- Este eliminador de callosidades puede ser utilizado por niños a partir de ocho años y por personas con una capacidad física, sensorial o mental reducida o con falta de conocimientos y de experiencia siempre que se encuentren supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del eliminador de callosidades y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el eliminador de callosidades. Los trabajos de limpieza y cuidado habituales no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga el eliminador de callosidades fuera del alcance de niños menores de ocho años.
- No deje el eliminador de callosidades sin vigilancia mientras está en funcionamiento.
- No permita que los niños jueguen con las láminas de embalaje. Los niños pueden quedar atrapados en ellas durante el juego y asfixiarse.

### **¡Precaución! ¡Riesgo de lesiones!**

Si usa el eliminador de callosidades de forma inadecuada, podría sufrir lesiones.

- No utilice el eliminador de callosidades si presenta daños visibles.
- No utilice el eliminador de callosidades si el rodillo de lijado está deteriorado.

### **¡Peligro de daños!**

El uso indebido del eliminador de callosidades puede causar daños en el aparato.

- Abra la carcasa únicamente para retirar las pilas y eliminarlas debidamente. Queda excluida cualquier reclamación de garantía y responsabilidad si se realizan reparaciones por cuenta propia o si se maneja de manera incorrecta.
- Mantenga el eliminador de callosidades alejado del fuego y de superficies calientes.
- Use el eliminador de callosidades solo en interiores.
- No guarde el eliminador de callosidades de modo que pueda caer dentro de una bañera o un lavabo.
- Asegúrese de que los niños no introduzcan ningún objeto en el eliminador de callosidades.
- Apague siempre el eliminador de callosidades si no va a utilizarlo durante un largo período de tiempo o si sufre una avería.

## **COMPROBAR EL VOLUMEN DE SUMINISTRO**

### **¡NOTA! ¡Riesgo de daños!**

Si abre el material de embalaje con un cuchillo afilado u otro tipo de objeto punzante sin ser cuidadoso, podría dañar el eliminador de callosidades fácilmente. Tenga mucho cuidado al abrirlo.

1. Saque el eliminador de callosidades del embalaje.
2. Compruebe que no falta nada.
3. Compruebe si el eliminador de callosidades o las piezas sueltas presentan daños. Si este fuera el caso, no use el eliminador de callosidades.

## **CARGA DEL APARATO**

1. Cargue el aparato durante 8 horas antes de utilizarlo por primera vez o si no lo ha utilizado durante un largo período de tiempo.
2. Desconecte el aparato antes de cargarlo.
3. En cuanto se conecta el cargador, el indicador luminoso de carga se enciende de manera permanente en color rojo.
4. No cargue el aparato durante más de 8 horas seguidas.

## **MANEJO**

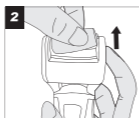
1. Limpie y seque la piel por completo antes de usar el aparato.
2. Retire la cubierta protectora del aparato.
3. Antes de encender el aparato, compruebe que el rodillo de lijado está bien colocado.
4. Encienda el aparato pulsando el bloqueo de seguridad en el centro del interruptor on/off mientras desliza el interruptor hacia arriba.
5. Mueva el aparato suavemente sobre la callosidad durante no más de 2-3 segundos. Deslice el aparato suavemente por la zona deseada. Si presiona la piel con demasiada fuerza, el aparato se detiene (esta es una función de seguridad para no causar daños). Compruebe si ha logrado el resultado deseado. Prosiga con este método hasta alcanzar el grado de alisamiento deseado. Basta con 10 minutos al día; al principio, cada dos días. Luego, continúe con un tratamiento a la semana o cuando considere que es necesario.
6. Apague el aparato presionando el interruptor on/off hacia abajo.
7. A continuación, aclare la piel para retirar las partículas muertas.
8. Limpie el eliminador de callosidades con el cepillo de limpieza, aclare el cabezal del rodillo debajo del grifo. El aparato es resistente al agua. Para limpiarlo, se puede lavar debajo del grifo, pero no sumergirlo en agua.
9. Frote el aparato con un paño limpio. Guárdelo siempre seco. Cuando no utilice el aparato, deje puesta la cubierta protectora.

## SUSTITUCIÓN DEL RODILLO DE LIJADO

Sustituya el rodillo de lijado cuando sea necesario, dependiendo de la frecuencia y la duración de uso.

### Retirar el rodillo de lijado

1. Compruebe que el aparato está desconectado. Retire la cubierta protectora.
2. Sostenga el aparato con una mano y pulse el botón de desbloqueo en el lado derecho del aparato. Sostenga el rodillo de lijado con la otra mano. Levante el lado derecho del rodillo de lijado para retirarlo (fig. 1 y 2).



### Colocar el rodillo de lijado

3. Sostenga el aparato con una mano, coloque un lado del rodillo en la ranura, a continuación coloque el otro lado y presione con fuerza hacia abajo. Cuando encaje, escuchará un clic. (Fig. 3 y 4).

## DATOS TÉCNICOS

Nombre del producto:	Eliminador de callosidades eléctrico
N.º de modelo:	C5403
Batería:	2,4 V Ni-MH 2 x 600 mAh
Potencia:	3 W
Peso neto:	140 g
Tamaño del producto:	15,5 × 5,8 × 3,2 cm
Tiempo de funcionamiento:	≥ 45 minutos
Resistencia al agua:	IPX4
Material:	ABS

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La declaración UE de conformidad y este manual de instrucciones se pueden descargar en [www.premier.de](http://www.premier.de).

# ELIMINACIÓN

## Eliminar el embalaje



Elimine el embalaje por separado. Tire el papel y el cartón al contenedor de papel y cartón, y las láminas al contenedor de plástico.

## Eliminar el eliminador de callosidades

### ¡Las pilas y las baterías no se deben eliminar con la basura doméstica!

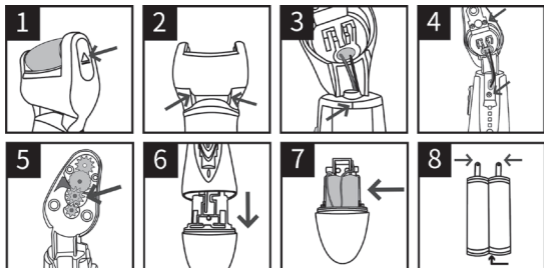


Las pilas y las baterías no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a reciclar las pilas y las baterías por separado.

Las pilas y las baterías pueden entregarse gratuitamente en un punto de recogida de su municipio/barrio o en comercios para que puedan eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente y se puedan recuperar valiosas materias primas. Una eliminación inadecuada puede liberar sustancias tóxicas en el medioambiente y causar efectos perjudiciales para la salud de personas, animales y plantas. Las pilas y las baterías de los dispositivos electrónicos deben eliminarse por separado siempre que sea posible. Entregue las pilas y las baterías siempre descargadas.

## Información de reciclaje

Este aparato contiene 2 pilas recargables AA NI-MH, que se deben eliminar conforme a la normativa. Siga las instrucciones de desmontaje para retirar las pilas del aparato.



1. Retire el rodillo de lijado del aparato.
2. Retire las piezas de plástico plateadas de ambos lados del cabezal, desde el borde, tal y como se describe en el manual, utilizando una herramienta metálica plana pero no afilada.
3. Retire el resto de piezas de plástico plateadas del aparato haciendo palanca en la junta con una herramienta metálica plana pero no afilada.
4. Retire los 4 tornillos de ambos lados con un destornillador de estrella pequeño.
5. Retire el motor del cabezal presionando el agujero del engranaje en el lado izquierdo.

6. Retire todo el soporte de las pilas de la mitad inferior del aparato.
7. Retire las dos pilas con una herramienta de metal plana pero no afilada, p. ej., un destornillador plano.
8. Elimine las dos pilas AA NI-MH de acuerdo con las normativas locales para pilas y baterías.

### ¡Los aparatos desechados no deben eliminarse con la basura doméstica!



El símbolo con el contenedor tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Los consumidores están obligados por ley a eliminar los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil separados de los residuos urbanos no clasificados. De este modo, se garantiza un reciclaje respetuoso con el medioambiente y que preserva los recursos.

Las pilas y las baterías que no están fijadas en un aparato eléctrico o electrónico y que se pueden retirar sin que sufran daños deben extraerse del aparato antes de entregar este último en un punto de recogida y llevarse a un punto de gestión de residuos. La misma regla se aplica a las luces que puedan retirarse del aparato sin sufrir daños. Los propietarios de aparatos eléctricos y electrónicos en hogares privados pueden entregar los aparatos en los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o de los fabricantes o distribuidores de acuerdo con la ley de aparatos eléctricos y electrónicos (en Alemania, ElektroG). La entrega de aparatos desechados es gratuita. Por lo tanto, le invitamos a devolver gratuitamente estos aparatos eléctricos desechados, que estamos obligados a recoger de acuerdo con estas normas, en cualquiera de nuestras filiales Müller durante el horario de apertura.

Los distribuidores con una superficie de venta de al menos 400 m<sup>2</sup> para aparatos eléctricos y electrónicos están obligados a recoger los aparatos. La misma regla se aplica a distribuidores de alimentos con una superficie de venta total de al menos 800 m<sup>2</sup>, siempre que ofrezcan aparatos eléctricos y electrónicos permanentemente o, como mínimo, varias veces al año. Asimismo, los vendedores a distancia con una superficie de almacén de al menos 400 m<sup>2</sup> para aparatos eléctricos y electrónicos o una superficie de almacén total de al menos 800 m<sup>2</sup> también están obligados a recoger estos aparatos. En general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la recogida gratuita de aparatos desechados proporcionando opciones de recogida adecuadas a una distancia razonable. Los consumidores tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un aparato desechado a un distribuidor que está obligado a aceptarlo si compran un aparato nuevo equivalente con básicamente la misma función. También cabe esta posibilidad en el caso de entregas a domicilios particulares. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un aparato nuevo se limita a intercambiadores de calor, equipos con pantalla y electrodomésticos grandes que tengan al menos un borde exterior con una longitud superior a 50 cm. El distribuidor debe preguntar al consumidor acerca de la intención de devolver el aparato en el momento de celebrar el contrato de compra. Aparte de eso, los consumidores pueden entregar gratuitamente hasta tres aparatos desechados del mismo tipo en un punto de recogida de un distribuidor sin que ello esté vinculado a la compra de un aparato nuevo. No obstante, los bordes de dichos aparatos no deben superar una longitud de 25 cm.



## **GARANTÍA**

Ofrecemos una **garantía de 2 años** a partir de la fecha de compra para los defectos de material y de fabricación del producto. 6 meses para piezas de desgaste y consumo cuando el uso ha sido correcto y normal. El aparato ha sido fabricado cuidadosamente y se ha comprobado minuciosamente antes de su entrega. Por ello, lamentaríamos mucho que encontrara defectos de material o funcionamiento. En tal caso, contacte con su filial Müller en cuanto aprecie el fallo. Entregue el aparato defectuoso junto con el recibo de compra a su filial Müller. Le devolveremos gratuitamente un aparato nuevo o reparado. La sustitución o reparación del producto no prolonga el periodo de garantía. La garantía no cubre daños debidos a una manipulación inadecuada, piezas de desgaste, daños conocidos por el cliente en el momento de la compra, daños por responsabilidad del cliente.

### **Fabricante:**

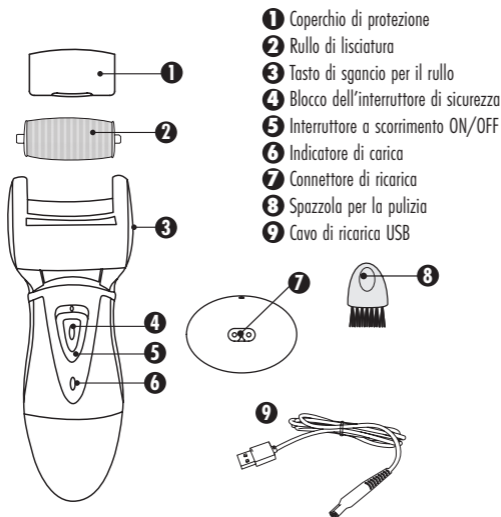
Premier Intertrade GmbH, Kirchenstraße 7, DE-21244 Buchholz

## INFORMAZIONI GENERALI

### Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.

Queste istruzioni per l'uso si riferiscono a questo rimuovi calli. Esse contengono informazioni importanti sull'azionamento e sulla gestione del dispositivo. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le indicazioni di sicurezza, prima di utilizzare il rimuovi calli. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può essere causa di gravi lesioni e danneggiare il rimuovi calli. Conservare le istruzioni per l'uso per un futuro utilizzo. Se si fornisce il rimuovi calli a terzi, assicurarsi di allegare anche queste istruzioni per l'uso.

## FORNITURA/COMPONENTI DEL DISPOSITIVO



## SICUREZZA

### Destinazione d'uso

- 1.** Il rimuovi calli è adatto solo per i piedi e i talloni. Non utilizzarlo su altre parti del corpo. È destinato esclusivamente all'uso privato e non per uso commerciale.

Utilizzare il rimuovi calli esclusivamente così come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo non è considerato a norma e può provocare danni materiali. Il produttore/rivenditore declina ogni responsabilità per i danni dovuti a un uso improprio.

2. Non utilizzare su verruche, ferite, lesioni aperte, pelle arrossata, irritata, infiammata, infetta o con vesciche. Se si soffre di dermatosi o di altri problemi medici, consultare il proprio medico prima dell'uso.
3. Un uso eccessivo può causare irritazioni cutanee. Interrompere immediatamente l'uso se si avverte dolore o se compaiono irritazioni. Consultare un medico se la pelle si irrita molto o sanguina.
4. Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto. Conservare il dispositivo all'asciutto lasciando il coperchio protettivo quando non lo si utilizza.
5. Non utilizzare il dispositivo sotto la doccia. È resistente all'acqua, ma non è impermeabile.
6. Per evitare incidenti, lesioni o danni al dispositivo, durante l'uso tenere lontano il rimuovi calli dai capelli e dalla peluria corporea, dagli indumenti, dai lacci delle scarpe, ecc.

## **INDICAZIONI DI SICUREZZA**

### **Avvertenza!**

#### **Pericolo di ustioni e avvelenamento causato dall'acido delle batterie!**

La fuoriuscita dell'acido delle batterie può provocare ustioni.

- Evitare il contatto dell'acido delle batterie con la cute, gli occhi e le mucose.
- In caso di contatto con gli acidi delle batterie, sciacquare immediatamente le aree interessate con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico.

### **Avvertenza! Pericolo di esplosione!**

Pericolo di esplosione se le batterie non vengono sostituite correttamente.

### **Avvertenza!**

**Rischi per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (per esempio persone con invalidità parziali, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).**

- Questo rimuovi calli può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su, da persone con abilità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenze, se sotto sorveglianza, se sono state istruite in merito al corretto utilizzo del rimuovi calli e in merito ai pericoli che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con il rimuovi calli. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

Tenere i bambini con età inferiore agli otto anni lontani dal rimuovi calli.

Non lasciare il rimuovi calli incustodito mentre è in funzione.

- Non lasciare giocare i bambini con la pellicola dell'imballaggio. I bambini possono rimanervi impigliati e soffocare mentre ci giocano.

### **Attenzione! Rischio di lesioni!**

Se si utilizza il rimuovi calli in modo improprio, è possibile ferirsi.

- Non utilizzare il rimuovi calli se presenta dei guasti visibili.
- Non utilizzare il rimuovi calli se il rullo di lisciatura è danneggiato.

### **Pericolo di lesioni!**

L'uso improprio del rimuovi calli può causare danni al dispositivo stesso.

- Aprire l'alloggiamento solo per rimuovere le batterie e smaltirle correttamente. Si declinano responsabilità e decadono i diritti di garanzia in caso di riparazioni eseguite autonomamente o di utilizzo improprio.
- Tenere il rimuovi calli lontano da fiamme libere e superfici calde.
- Utilizzare il rimuovi calli solo in ambienti chiusi.
- Non conservare il rimuovi calli in modo tale che possa cadere in una vasca o in un lavabo.
- Assicurarsi che i bambini non inseriscano oggetti nel rimuovi calli.
- Spegnerne sempre il rimuovi calli se non lo si utilizza per un periodo di tempo prolungato o se si verifica un malfunzionamento.

## **VERIFICA DELLA FORNITURA**

### **AVVERTENZA! Pericolo di danneggiamento!**

Se si apre l'imballaggio senza fare attenzione con un coltello affilato oppure con altri oggetti appuntiti, il rimuovi calli può danneggiarsi facilmente. Aprire quindi la confezione con molta cautela.

1. Estrarre il rimuovi calli dall'imballaggio.
2. Controllare la completezza della fornitura.
3. Controllare se i singoli pezzi presentano dei danni. Se dovessero esserci, non utilizzare il rimuovi calli.

## **RICARICA DEL DISPOSITIVO**

1. Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta o dopo un lungo periodo di inutilizzo, caricare il dispositivo per 8 ore.
2. Spegnerne il dispositivo prima di ricaricarlo.
3. Non appena il caricabatterie è collegato, la spia luminosa di carica rimane accesa per tutto il tempo di rosso.
4. Non utilizzare il dispositivo per più di 8 ore consecutive.

## **UTILIZZO**

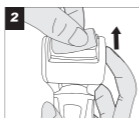
1. Lavare e asciugare completamente la cute prima dell'uso.
2. Rimuovere il coperchio di protezione dal dispositivo.
3. Prima dell'accensione assicurarsi che il rullo di lisciatura sia inserito correttamente nel dispositivo.
4. Accendere il dispositivo premendo il blocco di sicurezza al centro dell'interruttore di accensione/spengimento e spingendo contemporaneamente l'interruttore verso l'alto.
5. Muovere delicatamente il dispositivo sul collo, per non più di 2-3 secondi. Far scorrere delicatamente il dispositivo sull'area desiderata. Il dispositivo si arresta se viene premuto troppo sulla pelle (si tratta di una funzione di sicurezza per evitare di provocare lesioni). Controllare di aver raggiunto il risultato desiderato. Continuare in questo modo fino a raggiungere il grado di lisciatura desiderato. 10 minuti al giorno dovrebbero essere sufficienti - inizialmente a giorni alterni. Continuare con un trattamento alla settimana o secondo necessità.
6. Spegnerne il dispositivo premendo verso il basso l'interruttore di accensione/spengimento.
7. Sciacquare poi la pelle per rimuovere le particelle morte in eccesso.
8. Pulire il rimuovi calli con la spazzola di pulizia, sciacquare la testina del rullo sotto al rubinetto. Il dispositivo è impermeabile, può essere sciacquato sotto l'acqua corrente per la pulizia, ma non immerso nell'acqua.
9. Pulire il dispositivo con un panno pulito. Conservare sempre all'asciutto. Il coperchio di protezione va lasciato inserito quando non si utilizza il dispositivo.

## SOSTITUZIONE DEL RULLO DI LISCIATURA

Sostituire il rullo di lisciatura a seconda delle esigenze, della frequenza e della durata di utilizzo.

### Rimozione del rullo di lisciatura

1. Verificare che il dispositivo sia spento. Rimuovere il coperchio di protezione.
2. Tenere il dispositivo con una mano e premere il tasto di sblocco sul lato destro del dispositivo. Tenere il rullo di lisciatura con l'altra mano. Sollevare il lato destro del rullo di lisciatura per rimuoverlo (Fig. 1 e 2).



### Inserimento del rullo di lisciatura

3. Tenere il dispositivo con una mano, inserire un lato del rullo nella scanalatura, poi l'altro lato e infine premere con forza verso il basso. Si avvertirà un clic quando si è innestato. (Fig. 3 e 4).

## DATI TECNICI

Nome del prodotto	Rimuovi calli elettronico
N° modello:	C5403
Batteria:	2.4 V Ni-MH 2 x 600 mAh
Potenza:	3 W
Peso netto:	140 g
Dimensioni del prodotto:	15,5 x 5,8 x 3,2 cm
Tempo di ciclo:	≥ 45 minuti
Impermeabile:	IPX4
Materiale:	ABS

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La Dichiarazione di conformità UE può essere scaricata su [www.premier.de](http://www.premier.de).

## SMALTIMENTO

### Smaltire l'imballaggio



Smaltire l'imballaggio in base al tipo di rifiuto. Smaltire la carta da imballo e il cartone nella carta e le pellicole nella raccolta dei materiali riciclabili.

### Smaltire il rimuovi calli

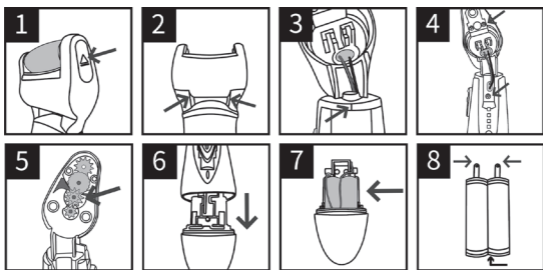
#### Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!



Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I consumatori sono tenuti per legge a smaltire le batterie e gli accumulatori nella raccolta differenziata. Le batterie e gli accumulatori possono essere consegnati gratuitamente presso un punto di raccolta nel comune/distretto di appartenenza o nei negozi, in modo da poterli smaltire nel rispetto dell'ambiente e recuperare preziose materie prime. In caso di smaltimento improprio, le sostanze tossiche possono essere rilasciate nell'ambiente, provocando effetti negativi sulla salute di persone, animali e piante. Le batterie e gli accumulatori contenuti nei dispositivi elettrici devono essere possibilmente smaltiti separatamente da questi ultimi. Restituire le batterie e gli accumulatori solo nel momento in cui sono scarichi.

### Informazioni di riciclaggio

Questo dispositivo contiene 2 batterie ricaricabili AA NI-MH che devono essere smaltite correttamente. Seguire le istruzioni di smontaggio per rimuovere le batterie dal dispositivo.



1. Rimuovere il rullo di lisciviazione dal dispositivo.
2. Rimuovere le parti in plastica argentata da entrambi i lati della testa, dal bordo, come descritto nelle istruzioni, utilizzando un utensile manuale in metallo piatto, ma non affilato.
3. Rimuovere le restanti parti in plastica argentata del dispositivo facendo leva a mano sulla giuntura, utilizzando un utensile metallico piatto, ma non affilato.
4. Rimuovere 4 piccole viti su entrambi i lati con un piccolo cacciavite a stella.
5. Rimuovere il motore dalla testa premendo sul foro dell'ingranaggio dal lato sinistro.

6. Rimuovere l'intero portabatterie dalla metà inferiore del dispositivo.
7. Rimuovere le due batterie utilizzando un utensile metallico piatto, ma non affilato, come per es. un cacciavite piatto.
8. Smaltire le due batterie ricaricabili AA NI-MH secondo le norme locali in materia di batterie e accumulatori.

### **I dispositivi vecchi non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici!**



Il simbolo con la pattumiera barrata indica che i dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a smaltire i dispositivi elettrici ed elettronici a fine vita separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. In questo modo si garantisce un riciclo ecologico e a basso impatto di risorse. Le batterie e gli accumulatori che non sono saldamente racchiusi nel dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimossi senza essere danneggiati, devono essere separati dal dispositivo prima di essere consegnati a un punto di raccolta e portati in un punto di smaltimento designato. Lo stesso vale per le lampadine che possono essere rimosse dal dispositivo senza distruggerlo. I possessori di dispositivi elettrici ed elettronici provenienti da abitazioni private possono consegnarli presso i punti di raccolta degli enti pubblici di gestione dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o dai distributori in conformità alla Direttiva ElektroG [legge sui dispositivi elettronici ed elettrici]. La restituzione dei dispositivi vecchi è gratuita. Si invita quindi a restituire gratuitamente tali rifiuti elettrici, di cui siamo obbligati a occuparci in conformità a queste norme, in uno qualsiasi dei nostri negozi Müller durante gli orari di apertura.

I rivenditori con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> per i dispositivi elettrici ed elettronici sono obbligati a ritirare i dispositivi. Lo stesso vale per i rivenditori di generi alimentari con una superficie di vendita totale di almeno 800 m<sup>2</sup>, a condizione che vendano permanentemente o almeno più volte all'anno dispositivi elettrici ed elettronici. Anche i venditori a distanza con un magazzino di almeno 400 m<sup>2</sup> per i dispositivi elettrici ed elettronici o con un magazzino totale di almeno 800 m<sup>2</sup> sono soggetti all'obbligo di ritiro. I distributori hanno solitamente l'obbligo di garantire il ritiro gratuito dei dispositivi vecchi, mettendo a disposizione strutture adeguate per il ritiro entro una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di restituire gratuitamente un dispositivo vecchio a un distributore che è obbligato a ritirarlo se acquista un dispositivo nuovo equivalente con funzioni sostanzialmente identiche. Questa possibilità esiste anche per le consegne presso un'abitazione privata. Nella vendita a distanza, la possibilità di ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo è limitata agli scambiatori di calore, ai dispositivi con schermo e ai grandi dispositivi che hanno almeno un bordo esterno di lunghezza superiore a 50 cm. Il distributore deve chiedere al consumatore, al momento della stipula del contratto di vendita, l'intenzione di restituire i beni. Inoltre, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre dispositivi vecchi di un tipo presso un punto di raccolta di un distributore senza che ciò sia legato all'acquisto di un nuovo dispositivo. Tuttavia, la lunghezza dei bordi dei rispettivi dispositivi non deve superare i 25 cm.



## **GARANZIA**

Offriamo una **garanzia di 2 anni** dalla data di acquisto per difetti di materiale e di fabbricazione del prodotto. 6 mesi per pezzi di usura e di consumo con utilizzo ordinario e conforme all'uso. Il dispositivo è stato prodotto con la massima diligenza e collaudato in modo accurato prima della consegna. Ci scusiamo se nonostante ciò dovessero presentarsi dei difetti di materiale e di funzionamento. Rivolgersi alla filiale Müller non appena viene riscontrato il guasto. Consegnare il dispositivo guasto insieme allo scontrino presso la filiale Müller. Verrà fornito gratuitamente un dispositivo nuovo o riparato. Con la sostituzione o la riparazione del prodotto non viene prolungato il periodo di garanzia. La garanzia non è valida in caso di guasti causati da un utilizzo non conforme, per pezzi di usura, per guasti già noti al cliente durante l'acquisto, per colpe imputabili al cliente.

### **Produttore:**

Premier Intertrade GmbH, Kirchenstraße 7, DE-21244 Buchholz





